

5
103
11
8
2

PUBLICAÇÕES DA BIBLIOTECA GERAL DA UNIVERSIDADE

INVENTÁRIO
DO
ESPÓLIO LITERÁRIO
DE
GARRETT

por
Henrique de Campos Ferreira Lima



COIMBRA — 1948

INVENTÁRIO DO ESPÓLIO LITERÁRIO
DO
VISCONDE DE ALMEIDA GARRETT

A) Obras Manuscritas de Garrett

I TEATRO

- 1) *Merope, Tragédia*. MDCCC.XIX. Actores, Três actos, 64 pág. não numeradas. Aut.
- 2) *Merope, Tragédia*. Em cinco actos, 1820, 45-46 s. n. Falta o 5.º acto, tem junto uma folha de papel almaço com uma introdução incompleta. Aut.
- 3) *Merope, Tragédia*, MDCCC.XX, 102 pág. Aut. Cópia que serviu para a edição de 1838.
- 4) 1.º Borrão das introduções à *Merope e ao Gil Vicente*. 10 pág. Nesta última a data: Lisboa de Agosto de 1841. Aut.
- 5) *Theatro de J. B. De Almeida-Garrett*. II. *Merope Gil Vicente*. Lisboa Typografia de 1841, anterosto, front. e notas, 13 pág. (309-311). Aut.

- 6) *Catão, Tragédia.* Representada, a primeira vez, em Lisboa, no Theatro do Bairro-Alto, por uma sociedade de curiosos, em vinte nove de Setembro de MDCCC XXI. 52 pág., 81 pág. 49 pág. xx-QQ. Aut.
- 7) *Catão*, sem título por estarem rasgadas as primeiras páginas.
XV-79-29. Esta tem no fim: «Lx.^a 13 de Março, ann. II. (1822). J. B. S. L. A. Garrett». Segue-se no mesmo vol, o *Prologo*, em cuja pág. final se lê: Anno 1 22 de 7bro 1821 Lx.^a, a que se seguem os três primeiros actos. Aut.
- 8) *Catão. Tragédia.* Pelo autor de Camões, Adozinda, D. Branca etc. Segunda edição. Londres: Sustainance & Strecth Piccadilly. Fragmentos. Aut.
- 9) 1838. *Um auto de Gil Vicente, drama.* Lisboa. Começado em 11 de Junho acabado em 10 de Julho 1838. Este é o 1.^o Borrão do drama. 6 s. n. — 110 pág. Incompleto. Aut.
- 10) 1838. *Um Auto de Gil Vicente.* Cópia q̄. serviu á edição de 1841, *Introdução* de 36 pág. s. n. Tem junto a *Introdução* incompleta de 24 pág. texto de pág. 104 (com o titulo) a pág. 258. Aut.
- 11) *Apontamentos, passagens desprezadas &.^a q̄. serviram ou ficaram da composição de Alfageme.* Aut. 19 pág. 1841.

- 12) *O Alfageme de Santarem ou a Espada do Condestavel, Drama em 5 actos 1841. Cópia arranjada e emend.^a pelo A. q̄. serviu nos ensaios do theatro, e na imprensa p.^a a edição.* Tem diversa numeração: em números e em letras.

Na primeira página do manuscrito lê-se: «Entregue ao sr. Conde de Farrobo para o Theatro da Rua dos Condes pelo Author, que por ora não dezeja dar o seu nome ao publico».

- 13) *1.^o rascunho do drama. A Espada do Condestavel ou Alfageme.* «Comecei 4 de 7bro 1841. Bemfica. Acabei este 1.^o rascunho em sexta fra. 1.^o de Outubro de 1841». Ms. constituido por Q cader-nos, com n.^o variavel de pág.

- 14) *Frei Luiz de Sousa, Drama (C. 27 de Março (e não Maio) de 1843). Primeiro rascunho.* Aut. só do drama, 51 pág. «Fim 8 de Abril de 1843 de manhã, na cama n'esta casa da rua do Alecrim. Parece-me q̄. não fiz uma coisa de Theatro; não sei mas o theatro tragico moderno, ou hade ser isto ou não é nada». Escreveu o autor no fim do drama.

- 15) *Memoria lida em conferencia geral do Conservatorio R. de Lx.^a em 6 de Maio de 1843.* (Título de letra de Garrett). Cópia de 27 pág. com algumas emendas de Garrett.

- 16) *Theatro de J. B. De Almeida-Garrett, III. Frei Luiz de Sousa.* Lisboa Na Imprensa Nacional, 1844.

(letra de Garrett). Prefácio e Memória em parte emendados por Garrett, personagens, drama (corrigido), notas: letra de Garrett. 258 pág.

- 17) *Frei Luiz de Sousa, Partes da 1.^a representação no theatro do Pinheiro.* São as partes de: D. Madalena, Manuel de Sousa, D. Maria de Noronha, Telmo Pais, Romeiro, Fr. Jorge de Miranda. Cópia com algumas emendas de Garrett.
- 18) *Idem.* Apontamentos autógrafos para a elaboração do drama, de 28 pág. Na pág. 16 lê-se: «Veja: Memoria do Bispo de Vizeu — Comedia famosa, creio que, de Calderon (¹) — Pinta a scena q.^{do} a

(¹) Escreveu Garrett na *Memória lida ao Conservatório*, a propósito do seu *Fr. Luiz de Sousa*: «Há muitos annos, discorrendo um verão pela deliciosa beira-mar da provincia do Minho, fui dar com um theatro ambulante de actores castelhanos fazendo suas recitas n'uma tenda de lona no areal da Povoia de Varzim, além da Villa do Conde. Era tempo de banhos, havia feira e concorrência grande; fomos á noite ao theatro: davam a *Comédia famosa* não sei de quem; mas o assumpto era este mesmo de *Frei Luiz de Sousa*. Lembra-me que ri muito de um homem que nadava em certas ondas de papelão, enquanto n'um altinho, mais baixo que o cotovello dos actores ardia um palaciosinho tambem de papelão... era o de Manuel de Sousa Coutinho em Almada!»

E, em nota, elucida: «Revolvi muitas colecções de *Comédias famosas*, que são bastantes e volumosas as que temos em Lisboa, e não pude achar aquella que yi na Povoia em 1818».

Ora o que é facto é que o autor, no ms. do drama, aponta o nome de Calderon de la Barca como autor da tal *Comédia famosa*. Examinando as comédias deste encontramos a intitulada *A secreto agravo secreta vengeance*, em que há algumas analogias com o assunto do drama. Estas são as seguintes: D. Leonor de Mendonça, que tivera amores com D. Luis de Benavides, casa com o cavaleiro português D. Lope de Almeida, supondo que

vi representar na Povia de Varzim 1819. — Vila do Conde — Azurara — Freiras — abbade. Panorama, P. Mid. n.º 30 — 23 Julho 1842 — 31 — 30 julho id. — 32-6 d' Agosto id. » (1).

Num papel junto traz as cópias das dedicatórias nos exemplares especiais do drama: a 1.ª é a D. Maria Carlota de Sá e a 3.ª a D. Maria da Conceição de de Sá, que possuímos; a 2.ª « Á ILL.^{ma} e Ex.^{ma} Sr.^a D. Emilia Kruz de Azevedo Primeira dama do theatro do Pinheiro em testemunho de amizade e consideração offerece » (2); e 4.ª. « Ao Ex.^{mo} Snr. Joaquim José de Azevedo Actor do theatro do Pinheiro Em testemunho & offerece ».

aquele morrera nas campanhas da Flandres. Este porém aparece e procura falar com D. Leonor. Depois de várias peripécias D. Lope mata a D. Luis e a D. Leonor, incendiando depois o seu palácio em Lisboa. Esta última cena ficou gravada na memória do jovem Garrett, que, 26 anos depois, se recordava dela.

Será realmente esta a tal *Comédia famosa*?

(1) É curioso ter Garrett indicado aqui como uma das fontes de que se serviu para a elaboração do seu drama o artigo de Paulo Midosi *Manuel de Sousa Coutinho. Romance histórico de 1578 a 1632*, publicado no vol. VI do *Panorama*, a pág. 237, 243 e 251.

M.^{me} Crabbé Rocha no seu notável trabalho *O teatro de Garrett*, Coimbra 1944, salientou e pôs em relevo a grande influência deste artigo, de cujo autor só indicou as iniciais P. M., na elaboração do drama garreteano.

Indicamos esta fonte no nosso artigo *Garrett e Camilo*, publicado no *In Memoriam* de Camilo, Lisboa 1925, a pág. 400 e numa nota do nosso artigo *Um amigo de Portugal e do Brasil. Ferdinand Denis*, publicado a pág. 161-176 do vol. 16.º da *Revista de História* (1927-1928), onde já revelamos o nome do autor,

Possuímos um folheto *Miscellanea historico-recreativa publicação mensal* n.º 1 — Março de 1879, onde a pág. 21 a 61, vem reproduzido o referido artigo.

(2) Quando, há cerca de trinta anos, examinamos este espólio encon-

- 19) *A Sobrinha do Marquez*, Comédia concluída, e feita a p.^a cópia completa d'este acto em 26 de 9.^{bro} 1845 com 66 páginas. No alto 8.^{bro} 1838. É o 1.^o acto incompleto. Oito páginas com o 2.^o acto (fragmentos).

Tem junto um caderno com o *Acto 3.^o* No alto: *Março 17-1847* e no fundo da última página: *1 d'abril 1847 accabei.* 39 pág. Junto outro rascunho do *Prefácio*, 6 pág. Autógrafo.

- 20) *Fallar verdade a mentir.* Comédia em um acto por A. G. Representada pela primeira vez em Lisboa no theatro da Sociedade Thalia em de Abril de 1845. 46 pág.

Autógrafo do 1.^o rascunho do autor, a que faltam algumas folhas.

- 20 a) *Fallar verdade a mentir comédia.*

Cópia, não autógrafa, de pág. 207 a 261.

- 21) *Um noivado no Dafundo.* Caxias 1.^o de Outubro 1845. pag. 28. Aut. (1)

trava-se, dentro de um dos manuscritos do *Frei Luiz de Sousa*, a folha com a dedicatória impressa de Garrett a D. Emília Kruz de Azevedo.

Agora, quando o examinámos e inventariámos, já não a achámos.

Vid. o nosso trabalho *Subsídios para a bibliografia garretteana (Notas acerca de algumas variantes garretteanas)*, Coimbra 1912, onde tratamos dos exemplares especiais do *Frei Luiz de Sousa* e das respectivas dedicatórias.

(1) A família Palha possuía outro original desta comédia. Quando, em 1872, veio de visita a Portugal o Imperador do Brasil, D. Pedro II, a ele foi ofertado este manuscrito. Vid. o nosso trabalho *A propósito de uma poesia inédita de Garrett*, Coimbra 1931, a pág. 7, separata da revista *Biblos*.

- 22) *Os Namorados estravagantes.* Drama por J. B. S. L. A. Garrett. Foi representado a primeira vez em Cintra em 26 de Maio de 1822. 102 pág. (Faltam as 4 primeiras). Aut.
- 23) *O Impromptu de Cintra.* Composto, e representado em 8 de Abril do anno de 1822 na quinta da Cabeça em Cintra. 19 pág. Aut.
- 24) *O Tio Simplicio. Comédia em 1 acto.* 68 pág. incompleta.
Parece-nos não ser todo da letra de Garrett.
Não vem mencionado no *Catálogo*.
- 25) *Camoens (O) do Rocio Comédia em 3 actos* por Ignacio Maria Feijóo, 51 pág. De colaboração com Garrett.

FRAGMENTOS DE DIVERSAS
COMPOSIÇÕES DRAMÁTICAS.

- 26) *Edipo em Colona, Tragédia 1820. Comecei no Porto em Julho 1820. J. B. S. L. A. G. Primeiro Borrão.* Aut. de 28 pág. Acto primeiro e parte do segundo.
- 27) *Os Arabes, ou o Crime virtuoso.* Drama. Comecei Lx.^a 8 de 7.^{bro} Anno 1. (1821). Parte do primeiro acto. Autógrafo, 28 pág.
- 28) *Ignes de Castro. A vingança.*

- Autógrafo de 3o pág. Tem junto *Ideia de uma Tragédia Ignês de Castro* e mais 3 papeis relativos ao assunto.
- 29) *O entremez dos velhos namorados Que ficaram logrados, bem logrados.* Para se representar no Theatro da Rua Formosa. 1841. 24 pág. Letra de Garrett. Só as cenas 1.^a e 2.^a
- 30) *Serapião, o monstro* 12 pág. Letra de Garrett. (?). Na pág. 11 lê-se «Serapião, o Monstro Drama romantico em quadros e sem actos, accommodado ao gôsto moderno mais perfeito e apurado; Para se representar no Theatro da Rua Formosa». Só o 1.^o Quadro.
- 31) *Auto da Rainha Penelope.* Aut. de 14 pág. Rascunho das primeiras cenas do 1.^o acto.
- 32) *Cifrão. Comédia em 2 actos.* Aut. de 2 pág. Projecto, e mais 8 pág. da comédia.
- 33) *Os illustres viajantes. Comédia* representada no Dáfundo em casa da familia do sr. Palha. Autógrafo de 37 pág. incompletas.
- 34) *Othello Tragédia.* Acto primeiro, Scena 1. Aut. de 2 pág.
- 35) *Octavia. Tragédia. Trad. d' Alfieri.* Aut. de 2 pág.

- 36) *Padeira de Aljubarrota*. Aut. de 4 pág. e outro papel aut. de 2 pág. ambas com apontamentos sobre o assunto. Estas últimas são escritas sobre um impresso de um convite de D. Luisa de Almeida Garrett, em Bruxellas.
- 37) *Amor da Pátria*. Supomos ser este o título de um manuscrito incompleto, de que está rasgada a 1.^a folha. Nela se lê: Primeiro borrão; Foi arranjado o título. Actores: D. Diniz, D. João II, Camões, Affonso d'Albuquerque, *O Patriotismo*; *O Patriotismo* deve ser vestido, etc. 12 pág. (1)
- 38) *Tanoeiro (O) de Lisboa*. Aut. incompleto. 16 pág.
- 39) *La lezione agli amanti*. *Opera bufa Da rappresentarsi nel R. teatro di... Porto 3 d'Agosto de 1820*. Pág. 123 a 134.

Na frente lê-se: «N. B. esta brincadeira, parto da ociosidade e do bomhumor, foi feita para mandar a um amigo q. me pedira a ode antecedente para os annos da sua amada». (2)

(1) Tem os mesmos personagens que *O amor da pátria Elógio dramático para se festejar em Coimbra o nascimento da princeza da Beira em de 1819*, publicado em 1914 no 1.^o vol. das *Obras Posthumas*, de Garrett, segundo o original que pertenceu a Gomes de Amorim, e que faz parte de dois vol. aut. que foram adquiridos pela Biblioteca Nacional de Lisboa.

(2) Segundo um manuscrito pertencente a Gomes de Amorim, incluído num daqueles volumes, foi publicada esta composição no mesmo volume indicado na nota anterior.

- 40) *Maria Telles*. 4 pág. e um papel com apontamentos para uma composição dramática deste título. Autógrafos.
- 41) *Iphigenia em Tauride*. *Tragédia*. *Comecei, Angra 24 de Fevereiro de 1816*. Aut. de 12 pág. Fragmento do 1.º acto. Na pág. 7 lê-se: « Não passou daqui o meu vôo trágico. Fogo de palha; mal acceso, e pouco duradouro. Estes poucos versos são, os demais, tradusidos do Grego, ou imitados — Racine também tem o seu quinhão, mal roubado, e peor escondido. — Conservo isto p.ª me lembrar da minha infancia trágica, e poetica. — Então me agradou m.º; hoje me faz rir. — Tais somos em toda a vida, e em todas as acções della, Julho de 1820 ».
- 42) *Apontamentos para composições dramáticas*, 10 fl. aut.

II. POEMAS

- 43) *O Retrato de Venus*. Por Jonio Duriense Porto 1818. (¹)

(¹) Na Imprensa da Universidade de Coimbra existiu o original deste poema que servira para a sua impressão. Tempos depois passou, misteriosamente, para a livraria do Conde do Ameal. No leilão desta foi adquirido pelo notável bibliófilo sr. Victor Avila Perez. Vid. *Algumas horas da minha livraria*, pelo General Martins de Carvalho Coimbra 1910 a pág. 22 e seg. e *O Retrato de Venus*, por J. Martins de Carvalho, Coimbra 1899.

Volume encadernado, com magnífica caligrafia do autor. Nas notas faltam as tres primeiras. Tem só tres cantos.

- 44) *O Retrato de Venus.* Poema por J. B. S. L. A. Garrett. 1821. 110 pág. Cópia aumentada. Tem 4 cantos. Já traz o *Ensaio sobre a história da pintura.* O front. está solto e é em menor formato que o resto da obra.
- 45) 1825 — *D. Branca* 1 ed. Paris 1.º copia Havre 1824. 2.º front. *Dona Branca, ou A conquista do Algarve obra posthuma de F. E.* Paris 1826. (1)
- Contém a protestaçoão de fé; sete cantos do poema e uma carta incompleta a Duarte Lessa, 354 pág. e IX da protestaçoão e carta, faltam alguns estrofes do canto VI.
- 46) *Tradução em francês* de um fragmento do poema *D. Branca.* Aut. Do 1.º e 3.º canto.
- 47) *O Roubo das Sabinas.* Poema por J. B. S. L. A. Garrett. Porto 1820.
- Poema em dois cantos, em verso solto, 840 versos ao todo. Aut.

(1) Na nossa colecção garretteana possuímos um manuscrito original deste poema, o próprio exemplar oferecido pelo autor ao seu amigo Duarte Lessa. Tem sete cantos e está datado no fim: «Acabei notas e cópia 24 de Dezembro 1824 Dia de natal (sic)». Também possuímos a carta de Garrett, dirigida áquele, que serviu de prólogo.

- 48) Id. Cópia feita pelo Dr. Carlos Guimarães.
- 49) *Affonsaida, ou Fundação do Império Luzitano*. Poema Heroico, Angra 1815-1816. Canto 1.º de 36 pág.; Canto 2.º de 17 pág.; Canto 3.º de 18 pág. e Canto 4.º de 3 pág. aut. Está sobscrito no 2.º e 3.º por Josino Duriense. ⁽¹⁾

III. POESIAS VÁRIAS

- 51) *Flores sem fructo*. Original que serviu para a edição de 1845 e não 1843. Contém o seguinte: *Prologo, Hymno à poezia, A Julia, Belleza e bondade, As flores do sacrificio, A Lyra, Gozo da vida, A rosa, A Pombinha, O génio de Pindaro, Glyceria, O Hymno, A espada do poeta, Oscar, A Sequeira, A tempestade, O tronco despido, A minha rosa, O Juramento, No album de um amigo, Não creio n'esse rigor, O Ramo de Cypreste, O Imprazado, O Pharol e o Baixel, Sentença d'amor, A Grinalda, Já não sou poeta, O Livro da vida, Nova Heloyza, Kirieleisão por minha alma, Nova Heloyza, O Natal de Christo, O Redemptor, Notas e Indice*. Aut.

⁽¹⁾ A respeito deste poema observa Gomes de Amorim, a pág. 104 do 1.º vol. das *Memorias de Garrett*, que talvez seja da autoria de Garrett, apesar das suas imperfeições e que a letra deve ser dos seus anos juvenis e que o aparecimento do nome arcádico *Josino Duriense*, que era usado pelo seu amigo José Ferreira Borges, põe o problema de este poder ser o seu autor.

52) *Folhas cahidas*, 28 folhas e um caderno. Aut. (²)

53) *Odes, Livro Primeiro, (1814-1820)*

Contêm: *Ode III. Despedidas do campo; Ode III. Anacreontica, a Isbella; V. Ode. Ao meu amigo o sr.; VI. Epicedio à morte do Dr. J. F. A. Fortuna; VII. Ao traductor das Tardes de Campe; Ode X. Epicedio a Sr.ª D. M. J. Wanzeller (incompleta); Ode. XVII. Ode XVI. Ao Snr. XXX. (incompleta); Pela inauguração do retrato delrei (incompleta). Ode XVIII. A Annalia, em dia de seus annos; Odes, Livro Segundo (1820-1823): Ode II. Hymno Patriotico para o dia 27 d'Agosto 1820; Ode III. Aos libertadores da patria, (truncada); Ode IV. Os meus desejos, (truncada); Ode XI. A liberdade de imprensa; Ode XII. Pelo juramento das bases da Constituição (incompleta); Ode XIX. A ternura materna, Ode XX. A ternura paterna (truncada?); Ode XXIII. A festa do rosa; Ode XXV. O rouxinol; Ode XXVI. Epicedio aos mortos no campo da honra em Madrid em 7 de Julho de 1822 (truncada); Ode XXVIII. Anniversário do dia vinte e quatro d'Agosto (só o titulo). Aut.*

Vêm indicadas no *Indice*, mas não figuram neste manuscrito, por estarem as páginas cortadas, as seguintes *Odes*: II. *A primavera*; VIII. *Genethliana*; IX. *Saphica*; X. *Aos annos de um menino*;

(²) Possuímos um rascunho deste livro que pertenceu a D. Maria Kruz, que nos foi, amavelmente, oferecido pelo falecido Marquês de Ficalho, nosso illustre camarada.

XII. *Filinto*; XIII. *Ao meu amigo, o sr. N. d'A. V. M.*; XIV. *Convite ao meu amigo, o Sr.*; XV. *Passeio de madrugada no Jardim bot. de Coimbra*; XIV. *A recahida*; XX. *Ao Marquez de Marialva*; XXI. *Ao meu amigo o sr. Livro Segundo*; I. *Em 24 d'Agosto*; V. *A saudade*; VI. *Em dia de S. Martinho*; VII. *Ao corpo académico*; VIII. *Abraçando o Brasil a causa const. de Port.*; IX. *Ao corpo académico*; X. *Ao sr. A. F. S.*; XIII. *Encomodos de uma viagem*; XIV. *A elrei, jurando a Constit.*; XV. *A Lydia*; XVI. *O bejo*; XVII. *Colhendo um ananaç*; XVIII. *Na sepultura de meu tio, D. F. A.*; XXI. *Anniversário do dia 24 d'Agosto*; XXII. *Ao meu am.º o Sr. C. F. A.*; XXIV. *Ao Sr. Sequeira tirando os retratos dos regeneradores da pátria*; XXVII. *O bejo a Lidia*; XXIX. *A Lidia, em 5 d'Outubro*; XXX. *Epicedio à morte de M. F. Thomaz*.

54) *Catullo, Traduzido, e anotado em Português por J. B. de A. G. Havre 1824.*

No anterosto: *Memoranda. Cartões. Estudos de Poeta A. G. Texto latino e português.*

Contém: *A Cornélio Nepote, Ao pardalzinho de Lesbia, A morte do pardalzinho, A Lesbia, A Flavio, A Lesbia, A si mesmo, A Verannio, sem título; A Furio, e Aurélio; A Asinio, A Fabullo, A Calvo Licínio, sem título, xv a xxvi só os títulos, sem título (xxviii), xxix e xxx (nada), A península de Sirnion, A Ipsithilla (fragmento), xxxiii a 61 (nada), Canto Nupcial, LXIV, (nada), seguem-se pág. em branco.*

Junto dois cadernos soltos; *Epithalamio de Pileu, e Thetis*. Traduzido do latim de Catullo. No 1.º e no 2.º há algumas das peças que vêm no volume: *A si mesmo, A Cornelio Nepote, Ao passarinho de Lesbia, A Lesbia, Canto Nupcial*, 8 pág.

55) *Lyrical de João Minimo*.

Poesias: O casquilho (O janota); O sonho prophético, Aut.

56) *Odes de Aristophanes*, pág. 383 a 389. Aut.

✓ 57) *Poesias soltas*. 16 folhas aut. São estas as que tem o titulo: *Dedicação d'um baixel, D. Quixote e Sancho Pança. A justiça desde o principio do mundo, A madame Shelley. Qui me conseillait de croire et d'esperer* (em francês), etc.

✓ 58) *Fabulas e Contos*. Poesia: *Saudade*. Aut.

IV. ROMANCEIRO

59) *Adozinda*, 1.ª edição, em provas corrigidas pelo autor.

60) *Adozinda. Romance*.

Contém: *Prefácio, Introdução, Canto Primeiro* (duas redacções), *Canto segundo* (Duas lições), *Canto Terceiro e Notas*. Aut.

- 61) *Bernal Francez*. Fragmento e tradução inglesa de Adamson. Uma página é escrita no verso de uma carta de Joaquim Larcher, em que se fala no prof. António Manuel da Fonseca e nos seus trabalhos de escultura para o teatro de D. Maria II. Aut. e cop.
- 62) Apontamentos para o *Romanceiro*, 12 pág. Aut. Alguns: *Gaia Romance*, *Noite de San João* (Introdução e poesia), *O anjo e a princeza*, legenda; *Antiga poesia portugueza*, Romances, Canções etc.; etc.
- 63) *Miragaia Imitation de la charmante Ballade Portugaise de M. A. Garrett publiée dans le Journal des Beaux arts*, par Zanole, Lisbonne 10 Janvier 1847.

V. ROMANCES EM PROSA, CONTOS

- 64) *O Arco de Sancta Anna. Justiça de Pedro* (riscado). Tomo I. Porto Agosto 1832. tres sessões torna p.^a o cavalete em 27 d'Agosto de 1841, em Bemfica. Aut.
- 65) *O Arco de Sanct'Anna Chronica portuense do século XIV*. Extrahida de um Ms. achado no convento dos Grillos do Porto por um soldado do corpo Académico, em MCCC.XXXII, Tomo Primeiro. Lisboa. Na imprensa nacional 1844.

Nesta cópia são autógrafos do autor o ante-rosto, o rosto, o Prólogo e dedicatória, os cap. 17 e 18 e o Índice. Porém a parte copiada tem emendas do autor.

O ante-rosto ou rosto, diferente, é este: *O Arco De Sanct'Anna, Chronica portuense do século XIV, Extraída de um Ms. achado no convento dos Grillos por um soldado do corpo-acadêmico no cerco de 1832. Lisboa 1844.*

Vol. de 2 s. n. — xxxii — a a e — 215 só numeradas na frente.

66) 1.º Borrão do 2.º vol. do Arco, 1850, (letra de Garrett). Na 1.ª pág. tem a data: Fever.º 20 — 1845, na 3.ª pág.: 5 Agosto, 5o e na última, 27 Sept. 1850.

67) *Sem titulo, Segundo volume.* 4. s. n. — 294 pág. — a a h.

Cópia que serviu para a primeira edição de 1850. Letra do autor.

68) *Viagens na minha terra.* Aut.

Faltam alguns capítulos.

Cap. 17 — no alto « 9 d'8^{bro} Caxias 1845 ».

A revisão foi feita por Silva Leal, que segundo o autor, compreendia a sua letra.

Numa das páginas lê-se, a propósito, o seguinte, de letra de Garrett:

« Peço ao Sr. Leal que tenha o imcommodo de rever elle m.^{mo} estas provas, p.^r q̄. p.^a elle é intellegível a

m.^a letra, q̄. p.^r experiência vejo q̄. não intende o revisor habitual ».

TRABALHOS INCOMPLETOS

- 69) Fragmentos. Romance *Helena*, faltam dez meias folhas mas está repetido por cópias; acha-se incompleto. Tem o projecto do romance. Tem os cadernos A, B, C, D, e F. Neste último no alto à direita lê-se: 7^{bro} 29-53.
- 70) *Helena*. Cópia do anterior, até ao capítulo XXI, mais correcta e ampliada, que o primeiro rascunho. Aut.
- 71) *Komuary*, História brasileira. Apenas 16 páginas. Aut.
- 72) *A Excellente Senhora, Romance histórico*. Agosto 1825. Apenas 2 pág. e meia. Aut.
- 73) *Duas irmãs*. História d'este século. 2 pág. com apontamentos para o romance, duas brancas, uma com o título (solta), várias brancas, e outra com o título *A hospedeira* e a data 29 d'Agosto 1827, na pág. 31: *Retratos de familia*, até pág. 50. Aut.
- 74) *As três cidras do amor*. Conto affonsinho, 10 pág. em formato de papel almasso. Na 3.^a tem a data de 24 d'Agosto 1839. Seguem-se 4 pág. soltas com a data de 1843 e mais 4 pág. com apontamentos. Aut.

- 75) *Memórias de João Córadinho*, 1825, três capítulos. Aut.
- 76) *A Cruz e o perjuro*, 8 de Outubro de 1849. 2 cadernos em 8.º. Aut.
- 77) *A Cruz*, 10 $\frac{1}{2}$ folhas de papel almasso. Aut.
- 78) *O moinho de vento*. Aut. 2 folhas em 8.º
- 79) *Torre do Lavre*. 6 pág. deste romance incompleto. Autógrafo.

VI. CRÍTICA LITERÁRIA

- 80) *Ensaio sobre a história da Ling. e da Poesia Portuguesa Paris 1826* (impresso no 1.º vol. do *Parnaso Lusitano*) letra de Garrett. 70 pág.
- 81) *História Philozophica do theatro Portuguez*, um caderno; *História do theatro Portuguez*, outro caderno. Aut.
- 82) *Esquisse de l'histoire littéraire du Portugal*, 74 pág. Tradução do n.º 80. Aut.
- 83) *Appontamentos e Estudo sobre as diferentes edições das obras de Luiz de Camões*. Autógrafos de Alm.ª Garrett. 40 fl.
- 84) *Apontamentos sobre Camões*. 1 fl. Aut.

VII. TRABALHOS SOBRE LINGUAGEM ⁽¹⁾

- 85) *Orthographia*. Termos e Phrases Portuguezas, Torneios e Idiotismos da Língua. Na Eneyda de Virgilio Por João Franco Barreto &.^a &.^a &.^a Livro Primeiro a Undecimo. Angra 29 de Novembro a 9 de Dezembro de 1814.
- 86) *Phrases Portuguezas*, e palavras Peculiares da Língua; e notada a Variante Orthographia de que usa Fr. Luiz de Souza na História de Dom Frey Bertolameu dos Mártires. Livro Primeiro a Sexto. Angra 25 a 29 de Novembro de 1814.
- 87) *Apontamentos sobre a Língua, e Phrases Portuguezas*. Nas Vozes Saudosas do P.^e António Vieira &.^a Angra 3 de Dezembro de 1814.
- 88) *Apontamentos sobre a Língua, e Phrases Portuguezas*. Na Vida de Dom João de Castro De Jacinto Freyre de Andrade &.^a Edição de Paris de 1759, Livro Primeiro a Terceiro, Angra 3, 4 e 5 de Dezembro de 1814.
- 89) *Apontamentos Sobre a Língua, e Phrases Portuguezas*

(1) Cremos serem todos autógrafos, exceptuando os n.ºs 98 e 99

Na Arte de Furtar do Padre António Vieira &.
Angra 22 de Dezembro de 1814.

- 90) *Apontamentos Sobre Lingoagem*, e Phrases Portuguezas Na Chronica de El-Rei D. Emanuel por Damião de Goes, na Parte Primeira, na Segunda Parte, na Terceira Parte e na Quarta e Última Parte. Angra 26 de Dezembro de 1814, 3 caderninhos.
- 91) *Erros mais palpaveis* que notei na grammática de Soares. S. d. Um caderninho.
- 92) *Erros notáveis, e crassos* da edição dos Mártires de 1816, S. d. id.
- 93) *Termos e phrases avulsas*, 4 pág. s. d.
- 94) Sobre as Rhimas de Camões, por Adamson 1 vol. Extracto, 2 pág.
- 95) Laharpe Cours de Litt.^e Première Partie. 2 pág.
- 96) Um caderno, com a indlcação de 11 livros, talvez sobre o Fernão Lopes de Castanheda.
- 97) Apontamentos sobre a linguagem de Sá de Miranda (Não traz título). Um caderninho. Aut.
- 98) Palavras e frases tiradas, dos Comentários do grande

Afonso de Albuquerque, escritos por seu Filho, 21 caderninhos.

99) *Diccionario* (Não tem título). A a Z.

99-A) *Diccionario* sem título. Letra A, 19 cad.

99-B) Apontamentos para um *Diccionario da Lingua Portuguesa*.

99-C) *Diccionario* (sem título), Letra A. 19 cad.

VIII. MISCELÂNEA

100) *Processo do Retrato de Venus*:

- a) Oração de J. B. da Silva Leitão d'Almeida Garrett Pelo Poema *O Retrato de Venus* Em Outubro de 1822. 2 ms. de 4 pág. cada e um pequeno papel com apontamentos.
- b) Carta ao Redactor da «*Gazeta Universal*» a respeito do poema *O Retrato de Venus*. Ms. de 14 pág. do formato do papel almasso.
- c) *Cópia do Libello do Promotor Fiscal o Dr. Felipe Arnaud de Medeiros, sobre os abuzos da Liberdade da Imprensa, contra o Reo João Baptista da Silva Leitão e de Almeida Garrete* (sic), como Autor do Poema denunciado intitulado *O Retrato de Venus*.

- 101) *Memória histórica Da Duqueza de Palmella D. Eugénia Xavier Telles da Gama.* 57 pág. Autógrafo. (1)
- 102) *Monumento ao Duque de Palmella.* 9 pág. Lisboa de Novembro de 1850. a) Conde de Lavradio, Almeida Garrett, R. Fonseca Magalhães. Id. 9 pág.
- 103) *Necrologia da Senhora Dona Maria Thereza Midosi Mazarin.* Sem título. Datada e assinada: « 15 de 7^{bro} 50. A. G. » 3 pág.
- 104) *Necrologia.* (De Francisco Kruss). Ass.: A. G. 15 pág.
- 105) *Noticia sobre a dedicação da capella no Palácio do sr. Marquez de Vianna da invocação da Virgem N. S da Bonança. 1846.* Sem título. Assinada no fim: « Almeida Garrett » Id. 7 pág.
- 106) *O Inglez.* De 9-10 pág. Assinadas no final: « A. G. » Dois artigos.
- 107) *O Brasileiro em Lisboa.* São dois artigos com 12 páginas. Aut.
- 108) *Ms. Sheridan Knowles.* 14 pág. Na última « A. G. »

(1) Cremos que outro autógrafo desta *Memória* foi oferecido pelo autor ao Duque de Palmella. Este em agradecimento por este trabalho deu a Garrett as duas estantes que, actualmente, nos pertencem.

- 109) *A Ordem do Banho*. 8 pág. Aut.
- 110) *Memorandum. Cartões-estudos de Poeta. A. G. Aut.*
 Contêm: *Coplas do Alfageme*; Poesia que principia:
Eu disse a Deus; Que importa, de 3 de Agosto
 de 1853; *L'exil chanson*, 1824; *La Pery et la*
Rose, Birmingham 1828; *Carta de logração escripta*
a M. da L. em 6 de Março de 1850; A D. Pedro IV,
Lisboa 1826; Recordação de uns olhos, Montmo-
renci, 1826; Poesia que principia: Às nossas cam-
pinas, Lisboa 1839; *trad. de Horat., que principia*
Ouviram, Lice, Ouviram n'os meus votos.
- 111) *Os Figueiredos*, 16 pág. Não parece de letra de
 Garrett.
- 112) *O Bazar*, Copiado da *Revista Universal Lisbonense*,
 vol. v. (1845-1846) pág. 313-314. Em linguados.
- 113) *Toucador (O)*. Original do 1.º número de Feve-
 reiro de 1822.
- 114) *História da Revolução em Portugal, Domingo 24 de*
Abril de 1853, 2 meias folhas de papel almasso.
 Aut.⁽¹⁾.

(1) Seria este o projecto da sua obra *Vinte anos da história de Portugal*, anunciado por ele, com vários títulos, e a que se refere Gomes de Amorim, em vários lugares das suas *Memórias* e, nomeadamente, a pág. 71 do vol. 3.º?

- 115) *Obras litterárias de Almeida Garrett suas edições para formar o exemplar de uso.* 2 folhas. Aut.
- 116) *Catálogo de manuscritos de D. Fr. Alexandre.* 1 folha aut.
- 117) *Apontamentos bibliográficos.* 6 papeis aut.
- 118) *Minuta de Garrett de um carta do Duque de Saldanha para a Rainha.* 2 pág. Vem a pág. 8 do vol. 1 da *Correspondência do Marechal Saldanha.*
- 119) *Cartas (três) em minuta de Garrett:*
- 1) Carta para Joaquim António de Aguiar de 3 de Novembro de 1833.
 - 2) Carta de 6 de Julho de 1851 dirigida ao Redactor da *Revolução* de Setembro.
 - 3) Carta de Março de 1853 dirigida a sua esposa D. Luisa Cândida Midosi.
- 119-A) *Minutas (duas) de Almeida Garrett de documentos relativos à Belemzada.*
São localizados do Quartel de Alcântara, mas sem data, um começado por Sá da Bandeira e terminado por Garrette outro todo da letra deste.
No verso da parte deste está outra minuta terminada por Garrett e datada de 5-XI-1836.
São dirigidos ao Marquês de Saldanha.

Junto a estes documentos está a cópia de outros dois assinados por J. V. Barreto Feio, Ribeiro Carneiro e Costa Cabral, um deles datado daquele dia.

- 120) *Catálogo de Livros*. Aut. (1)
- 121) *Manuscritos de Garrett não classificáveis*.
- 122) Memorandum — Estudos Leituras — Cartões de poeta, de moralista. A. G. Aut. Contém: Amizade, amigos; apontamentos bibliográficos; crítica sobre *Le Maire du Palais*, de Lancelot; Sacrilégio; pensamentos morais, filosóficos e poeticos de autores diversos, rascunhos de versos, impressos nas flores sem fructo: Cantiga, Cintra (datada de 1822), é a *Solidão eu te saudo*; Constituição; Mr. Casimir de Lavigne e Mr. de la Martine; apontamentos bibliográficos; continuação da *Solidão eu te saudo*; Cantiga Coimbra 1818; Cantiga; Pensamento; Cantiga, Londres 1831; trad. e texto de *Lines by a young Lady born blind*; Cantiga; poesia italiana, Londres 1831; poesia: *A uma bella dama*; relação de acontecimentos desde *A flor da Murta*, até *D. Miguel*; Os seis reis Joões de Portugal, Lisboa 1828; Pensamentos;

(1) Possuimos, por amável oferta do nosso amigo sr. Matias Lima, illustre poeta, um livro manuscrito com o título: *Cathálogo de livros que deverão encontrar-se nas livrarias dos literatos e curiosos*. Copiado d'um apontamento manuscrito que tinha o Snr. João Baptista Leitão d'Almeida Garrett. Lisboa 29 de Julho de 1840, que foi copiado deste catálogo por pessoa indeterminada.

Livros notáveis pouco conhecidos entre nós ou p.^o portugueses escritos, ou p.^o estrangr^{os} sobre cousas portuguezas; Pensamentos; A Camélia branca, em francês; Apontamentos; Cantiga; *Lord Byron. The siege of Corintho*; Ao Corpo Académico; *Noivado*; Palavras para fazer charadas; Charadas; O Imprezado, Lisboa Março 22-1844; Charadas; continuação do Imprazado; Martyres da Liberdade, vítimas da ingratição pública, desde Duarte Pacheco a D. Pedro IV; O romeiro de volta; Cantiga, Londres 1831; Como se deve fazer um cathálogo de peças de theatro p.^a vir a formar uma espécie de chronologia dramática portugueza; Fazer um ensaio ou memória do theatro portuguez desde Gil Vicente no fim do século 15 até ao estabelecimento do conservatório 1837; No album de D. Leocadia Aranha; Marinhas; Os 7 peccados mortais; Visão, 22 de S^{bro} 1844; Este inferno de Amar, Agosto 1846; sem título; *Junto à Ribeira do Tejo*, 29 de 7^{bro} 1844; Apontamentos de história e Archeologia Portugueza; *A Saloia*; Contos, títulos; *O pharol e o baixel*, 9^{bro}. 1842; *No album de uma senhora (D. Mariana Q. da F.)*; *Ja não sou poeta*, 20 de 8^{bro} 1843; *Amar*, extensa poesia; *A Pepa Kruss. Pacheco*, Lx.^a 16 de Abril 1846, Bemfica 26 d'Outubro 1843; *Scenas populares do tempo*; títulos; *No album de M. K. (Maria Kruss)*; No album de uma S.^a q̄. me disse q̄. não queria n'elle o meu retrato lithographado p.^{or} Guglielmi q̄. era m.^a feio; Circular; *Memoires de M. du Guay-Trouin*; *Assumptos para escrever*, *Classificação dos meus papeis*.

B. OBRAS DE GARRETT IMPRESSAS

- 123) *Obras de Garrett impressas exemplar do uso do autor.* Vão do n.º 1 ao n.º xxvii, faltando o iii, que era o *Camões*, 1.ª edição.

i — *O Retrato de Venus*, Coimbra 1821.

A pág. 12 tem escrita a palavra *Sapho* a lápis.

ii — *Catão*, Lisboa 1822.

Tem escrito no frontespício: *É o II vol. do exemplar das m.ª obras litterárias q̄. guardo p.ª meu uso p.ª correccões e annotações Lisboa 1852, A. G.*

iv — *D. Branca*, Paris 1826.

v — *Adozinda*, Londres 1828.

No frontespício lê-se: *Exemplar reservado p.ª meu uso, notas, correccões &ª Lisboa 1852. V. A. G.*

vi — *Lyrical de João Minimo* — Londres 1829.

No anterosto lê-se: *vi — Do exemplar reservado p.ª meu uso. Lx.ª 1852. A. G.*

vii — *Catão*, Londres 1830.

No anterosto: *vii do Exemplar reservado p.ª meu uso &ª Lx.ª 1853. A. G.*

viii — *Camões*, Lisboa 1839.

No anterosto: *VIII do Exemplar reservado p.^a meu uso Lx.^a 1852. A. G.*

No front.: *Exemplar do meu uso reservado p.^a notas correcções etc., Lx.^a 1852. A. G.*

ix — *Catão*, 1840.

No anterosto: *IX do exemplar reservado p.^a meu uso, 1852. A. G.*

x — *Merope* — *Gil Vicente*, Lisboa 1841.

No ant.: *X do exemplar reservado p.^a meu uso. Lx.^a 1852. A. G.*

A pág. 183, indicação de alg. dos actores. Tem algumas marcações a lápis pág. 192, 193 e 194 etc. e alg. cortes.

xi — *Romanceiro*, Lisboa 1843.

No ant.: *XI do exemplar reservado p.^a meu uso. Lx.^a 1852. A. G.*

Pág. xv. 1831 corrigida para 1834.

xii — *Frei Luiz de Sousa*, 1844.

No ant.: *XII do exemplar reservado p.^a meu uso. Lx.^a 1852. A. G.*

xiii — *Camões*, Lx.^a 1844.

No ant.: *XIII do Exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a 1852. A. G.*

xiv — *Catão*, Lisboa 1845.

No ant.: XIV do exemplar reservado p.^a meu uso.
Lx.^a 1852. A. G.

xv — *Flores sem fructo*, Lisboa 1845.

No ant.: xv Do exemplar reservado p.^a meu uso.
Lx.^a 1852. A. G.

xvi — *Philippa de Vilhena*, Lisboa 1846.

No ant.: xvi do exemplar reservado p.^a meu uso. Lx.^a
1852. A. G.

xvii — *Viagens na minha terra*, I Lisboa 1846.

Não traz nada. Tem bastantes correcções.

Por exemp. a pág. 33 acrescenta à linha 20: «ou um pedante impostor e papelão, ou um hypócrita, um gebo, um intrigante...».

A pág. 41 acrescenta à linha 12: «mais ou menos ingénuas;» e à linha 13: «nobre ou ignobil».

xviii — *Idem*, II. Lisboa 1846.

Não traz nada. Alg. emendas como a pág. 45, linha 15:
se viu, em vez de *já disse*.

xix — *Sobrinha do Marquez*, Lisboa 1848.

No ant.: xix do exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a
1852. A. G.

xx — *O Arco de Sant'Anna*, I, Lisboa 1845.

No ant.: Obras de J. B. Almeida Garrett. Tomo vi.
xx do exemplar reservado do meu uso, Lx.^a 1852,
Alm.^a Garrett.

xxi — *Id. II*, Lisboa 1850.

No ant.: *xxi do exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a 1850. A. G.*

xxii — *D. Branca*, Lisboa 1850.

No ant.: *xxii Exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a 1852, A. G.*

No front.: *xxii exemplar reservado p.^a meu uso, notas etc., Lisboa, 1852. A. G.*

xxiii — *O Arco de Sant'Anna*, I, Lisboa 1851.

xxiv — *Romanceiro*, Lisboa 1851.

No ant.: *xxiv do exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a 1852. A. G.*

xxv — *Idem II*, Lisboa 1851.

No ant.: *xxv do Exemplar reservado p.^a meu uso, Lx.^a 1852. A. G.*

xxvi — *Lyrical*, Lisboa 1853.

No front.: *Exemplar reservado p.^a meu uso, correções e notas, Lx.^a 1853. A. G.*

Alg. correções: por ex. a pág. 98, linha 6, em vez de *vieste pôs trouxeste*; a pág. 99, linha 6, em vez de *infeitiçaste, infeitiçou*; a pág. 132, linha 11, observa que, em vez de *conto delicias*: *Delicias conto, evita a cacophonia*.

xxvii — *Folhas caídas*, Lisboa 1853.

No front.: *exemplar do meu uso, Lx.^a Julho 1853. A. G.*

Só estas correcções: a pág. 34, linha 10, *tropelia* em vez de *tropelias* e *alegria* em vez de *alegrias*.

- 124) *Hymno Patriótico* — Porto 1820.
- 125) *O Toucador*, Periódico sem política — Fevereiro Anno II (1822) — Pág. 3 a 12.

C. CIÊNCIAS E NEGÓCIOS PÚBLICOS

- 126) *Papéis relativos ao Cronista Mór do Reino*.
- 1) Ofício de Rodrigo da Fonseca Magalhães, de 18 de Dezembro de 1839, em que responde a outro de Garrett, cujas minutas e cópia estão juntas, aprovando o programa do Curso de Leituras Históricas.
 - 2) Registo dos papéis relativos ao Cronista Mór do Reino.
 - 3) Ofícios (dois) e representações (uma) de Almeida Garrett, relativos ao cargo de Cronista Mór do Reino.
 - 4) Ofícios (dois) de Rodrigo da Fonseca Magalhães, de 20 e 25 de Março de 1839, relativos ao mesmo cargo.

- 5) Ofício do Barão de Telheiras, de 23 de Abril de 1839, acerca de um taquígrafo para tomar nota das Leituras Históricas.
- 127) *Lyceu das Damas, Lições de Litteratura e de Poesia a uma Jovem Senhora*, 1823.
Está incompleto.
Contém: um papel com a sua divisão em três livros e 27 lições.
- 128) *Diplomática*.
- a) *Legação da Bélgica*.
- 1) *Ofícios de Almeida Garrett (letra sua)*. Seis ofícios de 8 de Agosto a 27 de Novembro de 1834 e uma carta incompleta s/d.
- 2) *Contas e recibos da Legação da Bélgica*. Dez documentos de 1834 a 1836. Oito de letra de Garrett.
- 3) Recibos das pensões concedidas aos Militares Belgas que serviram em Portugal durante as Campanhas da Liberdade, 33 recibos impressos e 17 manuscritos, e quatro documentos (contas correntes, etc.), 1835.
- 4) Requerimento de Almeida Garrett, de 4-4-1835, pedindo para continuar a vencer o ordenado de oficial da Secretaria de Estado dos Negó-

cios do Reino durante a sua Missão em Bruxelas.

5) Cópia de um officio de Agostinho José Freire, de 26-2-1834, para o Presidente do Tesouro Público.

6) *Convite do Grande Marechal*, para um jantar no Paço de Bruxelas, em 22-8-1835.

7) *Cartas e officios de diversos.*

Abreu (José Romão de). Dezassete cartas de 25-7-1834, 8-3-1835.

Assinaturas indecifráveis. Cinco officios de 1834 a 1836.

Bayard (Ildefonso Leopoldo). Um officio de 19-2-1835.

Câmara (D. Luiz Maria da). Dois officios de 22-1 a 14-4-1836.

Tem anexos: officio de 7-4-1836 do Ministro dos Estrangeiros Belga e uma Lista dos Arquivos da Legação.

Charro (João). Três officios de 2 e 13-8-1834 e 26-9-1834 e conta das despesas etc. feitas com a sua Patente Consular.

Creus (C). Uma carta s/d.

Demau (Louis). Id. de 24-3-1837.

Duclos Assandry (J). Seis officios de 2-8-1834 a 17-12-1834 e duas contas.

Ficalho (Marquês de). Uma carta de 31-12-1834.

adley (A). Id. de 9-4-1835.

Lavradio (Conde do). Um officio de 1835.

- Loulé* (Marquês de). Uma carta e três ofícios de 9-1 e 11-3-1836.
- Meredes* (Comte Felix). Um ofício de 5-8-1834 e cópia de um ofício que lhe é dirigido, de 12-4-1834.
- Palmela* (Duque de). Sete ofícios de 18-4 a 7-11-1835.
- Ramon y Carbonell* (A. de). Duas cartas de 19-9 e 9-10-1834.
- Ribeiro* (M. J.). Uma carta de 19-8-1834.
- Sá da Bandeira* (Visconde de). Um ofício de 23-9-1836.
- Serruys* (Jean Hubert). Id. de 30-8-1834.
- Sousa de Macedo* (D. Duarte da Costa de). Uma carta de 27-8-1834.
- Tenvagne*. Trinta e dois ofícios de 3-9-1834 a 6-12-1836. Com várias contas correntes e recibos anexos.
- Torre de Moncorvo* (Barão da). Ofício de 2-6-1836. Tem anexa a cópia de um ofício de 1-6-1836, de António de Paiva Pereira da Silva.
- Vila Real* (Conde de). Dois ofícios de 14-1-1835 e 27-4-1836.
- Wan Zeller* (Francisco Inácio). Uma carta de 1-3-1836.
- Wan Zeller* (J). Id. de 27-10-1834 e um recibo das despesas de 18-7-1834.

B) Negociações com os Estados Unidos

- 1) Tratado de Comércio e Navegação entre S. M. a Rainha de Portugal e dos Algarves e os Estados Unidos da América de 1840. Contém o tratado impresso, 3 redacções em inglês, uma redacção em português e cinco papéis adicionais.
- 2) Ofícios (3) de António Joaquim Gomes de Oliveira para Almeida Garrett. De 24 de Julho a 5 de Setembro de 1840.
- 3) Ofícios (3) e uma carta particular de Rodrigo da Fonseca Magalhães para Almeida Garrett. 4 de Julho a 21 de Setembro de 1840.
- 4) Ofícios (10) de Edward Kavanagh para Almeida Garrett. 18 de Julho de 1840 a 5 de Março de 1841.
- 5) Copiador da correspondência do mesmo para o mesmo. 30 de Julho a 26 de Agosto de 1840.
- 6) Copiadores (três) da correspondência de Garrett para Rodrigo da Fonseca Magalhães. Julho a Setembro de 1840.

C) Relações com a Santa Sé

- 1) Cópia de 2 ofícios de António Bernardo da Costa Cabral para João Pedro Migueis de Carvalho, de 5 e 19 de Dezembro de 1844.
- 2) Ofícios (8), em rascunho de Almeida Garrett para monsenhor Berito (6-7-1851 a 31-8-1852), ofícios (8), em cópia para o mesmo (6-7-1851 a 31-1-1852).
- 3) Ofícios (4), em rascunho do mesmo, dirigidos ao Ministro dos Estrangeiros (10-7-1851 a 28-8-1851) e ofícios (5), em cópia, de Almeida Garrett para o mesmo (10-7 a 17-10-1851).
- 4) Cartas (8) do Arcebispo de Berito para Almeida Garrett (28-6-1851 a 3-11-1851). Cópias (duas) de ofícios de Garrett para o Ministro dos Estrangeiros (10-6-1851 a 26-7-1851).
- 5) Carta de D. Jerónimo Bispo Titular de Cabo Verde para Garrett (24-9-1851).
- 6) Cartas (2) de Monsenhor Di Pietro para Garrett (21 e 22-8-1851).
- 7) Ofícios (5) de Rodrigo da Fonseca Magalhães, com vários anexos, dirigidos a Garrett (18-9-1851 a 28-1-1852).

- 8) Ofícios (4) e uma carta de António Aluizio Jervis de Atouguia, dirigidos a Garrett (19-7 a 4-11-1851).
- 9) *Gaceta de Madrid*, de 12 de Maio e 19 de Outubro de 1851 e um folheto, contendo todos o texto da *Concordata celebrada entre Su Santidad y Su Magestad Católica*.

D) Convenção Literária com a França

- 1) Convenção Literária entre S. M. a Rainha de Portugal e dos Algarves e o Presidente da República Francesa assinado (sic) em Lisboa pelos respectivos Plenipotenciários em 12 d'Abril de 1851. Texto impresso.
- 2) Cópia de um ofício, de 29 de Julho de 1851, do Ministro da Bélgica em Portugal, contendo diversas considerações acerca da Convenção Literária entre Portugal e a França.
- 3) Exposé de motifs à l'appui du projet de loi sur la Convention Littéraire conclue le 12 Avril 1851, entre la France et le Portugal, présenté par M. Baroche, ministre des affaires étrangères. (Recorte de jornal).
- 4) Rapport fait au nom da la Commission chargée d'examiner le projet de loi sur la Convention

Littéraire conclue, le 12 avril 1851 entre la France et le Portugal par M. de Flaviny. (Impresso).

- 5) Indications sommaires sur la législation Française en matière de propriété et de contrefaction littéraires. Projet art. 2.
- 6) Convention Littéraire, conclue le 5 Novembre 1850 entre la France et la Sardaigne.
- 7) Ofício de Rodrigo da Fonseca Magalhães de 19 de Setembro de 1851.
- 8) Ofícios (três) de António Aluizio Jervis de Atouguia de 27 de Maio, 17 de Junho e 19 de Julho de 1851.
- 9) Ofícios (três) do Conde do Tojal, de 21 de Março, 1 e 5 de Abril de 1851.
- 10) Ofícios (10) de Adophe Barrot, Ministro da França.
- 11) Carta do Conde de Tomar, de 7 de Março de 1851.
- 12) Minuta de um ofício dirigido por Almeida Garrett ao Plenipotenciário da República Francesa.
- 13) Minutas (sete) de cartas de Garrett de 20 de Março (duas), 5 e 14 de Abril, 30 de Junho de 1851 e duas sem data.

E) Tratado de Comércio com a França

- 1) Minuta de um officio de Garrett de 8-8-1852 enviando um contraprojecto do Tratado de Navegação e Comércio com a França (letra de Garrett).
- 2) Cópia de um officio de Miguel Dantas de 5-9-1852 dirigido a António Aluizio Jervis de Atouguia Ministro dos Negócios Estrangeiros a propósito de ter sido considerado irrito e nulo o Tratado de Navegação e Comércio assinado por Almeida Garrett e Mr. Bécard.
- 3) Officio de A. A. Jervis de Atouguia de 28 de Setembro de 1852 solicitando os documentos relativos ao Projecto de Tratado de Comércio e Navegação apresentado pelo Conde do Tojal (contém mais a *Relação* desses documentos e a minuta de Garrett datada de 29).
- 4) Officios (2) em cópia dirigidos por António Aluizio Jervis de Atouguia ao Ministro e Secretário de Estado dos Negócios da Fazenda, ao Ministro e Secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e um officio dirigido por Emílio Achilles Monteverde a Almeida Garrett a propósito do Tratado do Comércio e Navegação com a França.

- 5) Sobrescrito de um officio dirigido ao Cavaleiro de S.^o Robert., Encarregado de Negócios da França, escrito por Garrett e com o seu sinete, 1852.

F) Cópia de uma carta diplomática.

- 4 exemplares da Cópia de uma carta dirigida ao Sr. encarregado dos Negócios da França em Lisboa pelo Sr. Visconde de Almeida Garrett últimamente Ministro dos Negócios Estrangeiros em Portugal. Litografados.

129) *Política:*

a) Documentos relativos
à Constituição Política de 1838.

- 1) *Constituição Política da Monarchia Portuguesa*, Lisboa 1838. Exemplar impresso.
- 2) Idem. Manuscrito cheio de observações e correções de Garrett. De 36 folhas, além de 1 folha escrita por Garrett, contendo os art. 104, 105, 106, 113 e 121 e 5 folhas relativas aos art. 95 a 138, datados de 15 de Janeiro de 1838 e assinados por José Lopes Monteiro, José Liberato Freire de Carvalho, Leonel Tavares Cabral e José da Silva Passos.

b) Processo relativo ao jornal
« O Portuguez »

- 1) Minutas de 3 requerimentos dos redactores de *O Portuguez*, dirigidos a...um de Abril de 1827 e os outros s/ data. São de letra de Almeida Garrett.
- 2) Cópias dos seguintes documentos:
 - a) Portaria de 2 de Agosto de 1827.
 - b) Auto de summário de 11 do mesmo.
 - c) Pronúncia de 12 de Setembro.
 - d) Requerimento dos Redactores, sem data.
 - e) Requerimento dirigido à Infanta, sem data.
 - f) Requerimento de Paulo Midosi, s/ data.
 - g) Requerimento dos redactores, dirigidos à Infanta, de 14 de Novembro de 1827.
 - h) Embargos apresentados ao acordão, s/ data.
 - i) Requerimentos dos redactores, de 6 de Novembro de 1827.

- j) Requerimentos dos colaboradores (Garrett e António Maria Couceiro), dirigidos à Infanta, s/ data.
- k) Resposta do Juiz ao Agravo, de 28 de Setembro de 1827.
- l) Sentença, s/ data.
- m) Requerimento dos redactores, de 30 de Outubro de 1827.
- n) Requerimento de Paulo Midosi, s/ data.

c) Questão Portuguesa IV

Questão Portuguesa, Collecção de Folhetos e papeis de questões reaes e pessoas dos diversos partidos Portugueses, J. B. de A. G. Vol. iv. Londres 1831.

Indice feito por Garrett

- I—Ensaio histórico-político sobre a constituição do Governo do Reino de Portugal... Por José Liberato Freire de Carvalho. Paris 1830.
- II—Carta dirigida ao Conde de Aberdeen... Por Henrique Gally Knight (traduzida por L. Midosi), Londres, 1829.

- III—Sermão pregado...no anniversário de S. M. I. o Sr. D. Pedro 1 & &...por Marcos Pinto Soares Vaz Preto (em Portug. e Ingl.) Plymouth 1828.
- IV—Annotações à enormíssima Sentença que sobre &.^a (a da alçada do Porto contra o Marquês de Palmella e mais correos de Belfast). Pelo Dr. Lopes Rocha, Ord. pela embax, Paris 1830.
- V—Da questão portuguesa por Mr. Hyde de Neuville traduzida e impressa p.^r Ordem da Regência. Angra 1830.
- VI—A perfidia desmascarada &.^a Paris 1830 (aliás impresso nos Paizes Baixos). Anon. Saldanha.
- VII—Carta de um emigrado ao presidente da commissão dos subsidios. (Bruges 1830) reimpresso em Plymouth, 1830 anonymo.
- VIII—Noções preliminares (aliás particulares) para a história da emigração portuguesa &.^a (Anon. p.^r João Candido Baptista Gouvea) Lond. 1830.
- A. Annúncio e Indice Geral.
- B. Da missão do marq. de Palma à Europa &.^a
- C. Dos poderes conferidos a um Brasileiro &.^a
- D. Das letras e da nova tabella.

- ix—Carta dirigida ao venerando Club... de Park S.¹ (sucia do *Paquete de Portugal*) Anon. António Pereira dos Reis. Londres 1830.
- x—Protesto dos emigrados em Bruges contra o juramento à Regência da Terceira. Reimpresso em Lond. 1830.
- xi—Declaração do Conde de Saldanha aos Portugueses. Paris 1830, reimpresso em Plymouth. 1830.
- xii—Segunda revolução, e Triunpho da Liberdade em França. (an. dos irmãos Passos), Paris 1830.
- xiii—Cartas de José Ferreira Borges sobre juramento à Regência da Terceira. Lond. 1830.
- xiv—Cópia de uma carta de Noutel Correia de Mesquita ao Conde de Saldanha. Paris 1830.
- xv—Carta em resposta à de José Fr.^a Borges sobre o juramento de n.º xiii d'este 1.º Vol. da collecção. an. attribuida a J.º Cardozo. Londres 1830.
- xvi—Índice alfabetico dos termos da Constituição braz. e da C. Const. de Portg. (Por Philippe Ferr.^a de Araujo e Castro e mais collaboradores do Manual Constitucional). Paris 1830.
- xvii—Declaração e protesto & dos Deputados portg. emigrados. Paris 1830.

xviii— O Portuguez emigrado. Periodico publicado em Plymouth em Portuguez e em Inglez pelo Padre Marcos do *Paquete*.

Collecção completa desde n.º 1 a 15. Plymouth 1828-1829.

N. B. A tradução inglesa feita principalmente por N. . . . Kopke do Porto.

130) *V. Officios e correspondências de sociedades literárias de Portugal e do estrangeiro.*

1) *Sociedade das Ciências Médicas*: officio de André Avelino Barradas de 20 de Abril de 1839; Id. de Clemente Joaquim de Abranches Bizarro de 3 de Maio de 1839; Id. de Nicolau Tolentino Carvalho Vila de 11 de Agosto de 1839; Id. de Lima Leitão, Carvalho Vila, Santos Cadet, de 20 de Março de 1841, junta uma Exposição para a Camara dos Deputados; Id. do Barão de Tilheiras de 27 de Maio de 1841; Id. de 2 de Março de 1841, assinados pelo mesmo, a propósito da reimpressão do livro de Garcia da Orta; cópia do Decreto de 27 de Maio de 1841, sobre o mesmo assunto; minutas (duas) de 5 de Abril de 1841, de officios redigidos e escritos por Garrett, à S. S. M. Nove documentos e um anexo.

2) *Sociedade Escolástico-Filomática*: três officios de António da Silva Túlio, Manuel Gomes Pessoa Loforte e João Correia Manuel de Aboim, de 29 de Agosto, 15 de Setembro e 10 de Outubro de 1842.

- 3) *Instituto Histórico e Geográfico do Brasil*: um officio de António de Meneses Vasconcelos de Drummond de 3 de Março de 1842.
- 4) *Escola Politécnica*: officio de J. F. da Silva Costa de 28 de Julho de 1842.
- 5) *Academia das Belas Artes de Lisboa*, um officio de 11-5-1838, assinado por 14 membros.
- 6) *Collège Héraldique et Archéologique de France*, officio de 2-8-1832.

D. CORRESPONDÊNCIA PARTICULAR, POLÍTICA, OFICIAL, LITERÁRIA, FAMILIAR, ETC.

131) *Cartas de diversos.*

- 1) *Albufeira* (Barão de). Uma carta de 7-3-1838.
- 2) *Almeirim* (Barão de). Id. de 27 do 5 de 1839.
- 3) *Almeida* (P. M.). Id. de 1-12-1851.
- 4) *Álvares de Andrade* (Francisco Ladislau). Id. de 12-8-1854.

- 5) *Anónimas*. Três cartas de 4 de Abril e 6 de Maio de 1843 e de 17-7-1845.
- 6) *Arrochela* (Nicolau). Uma carta de 24-11-1852.
- 7) *Avilez* (Conde de). Id. de 8-4-1842.
- 8) *Azinhaga* (Conde de). Cinco cartas, uma incompleta, de 25-3-1852 a 15-7-1852.
- 9) *Bayard* (Ildefonso Leopoldo). Uma carta de 23-8-1836.
- 10) *Bertiandos* (Visconde de). Uma carta de 14-3-1852.
- 11) *Bomfim* (Conde de). Idem de 31-12-1840 e ofício de 9-12-1846.
- 12) *Borges de Castro* (José Ferreira). Duas cartas de 11-8-1852 e 14-1-1853.
- 12-A) *Campos* (José Caetano de). Ofício datado do Palácio das Necessidades 12-3-1838, em que se considera a Pátria em perigo. É assinado, também por Sá da Bandeira e A. B. da Costa Cabral.
- 13) *Cantagalo* (Marquez de). Uma carta de 20-8-1845.

- 14) *Carreira* (Visconde da). Quatro cartas de 8-3-1831 a 13-7-1852.
- 15) *Casado Giraldes* (Joaquim Pedro Cardoso). Uma carta de 10-2-1840.
- 16) *Casal Ribeiro* (José Maria do). Id. de Fevereiro de....
- 17) *Castilho* (António Feliciano de). Quatro cartas de 16-3-1840 a 10-8-1843.
- 18) *Castro* (Macário de). Uma carta s./d.
- 19) *Coelho de Magalhães* (José Estevão). Uma carta de 23-6-1844.
- 20) *Faria e Maia* (Agostinho Machado de). Id. de 9-5-1853.
- 21) *Fernandes Coelho* (António). Quatro cartas de 3-12-1838 a 3-4-1844.
- 22) *Fernandes Tomaz* (Joaquim). Uma carta de 21-10-1837.
- 22-A) *Fonseca Magalhães* (Rodrigo da). Ofício de 20-12-1839.
- 23) *Fonte Arcada* (Visconde de). Id. de 22-5-1842.

- 24) *Fontes Pereira de Melo* (António Maria). Id. de 13 de Julho. . . .
- 25) *Funchal* (Conde de). Duas cartas de 4-2-1831 e 23-8-1833.
- 26) *Gomes* (Bernardino António). Uma carta de 8-7-1851.
- 27) *Gomes Monteiro* (José). Seis cartas de 11-9-1839 a 18-5-1849.
- 28) *Guilherme*, Cardial Patriarca de Lisboa. Uma carta de 5-4-1852.
- 29) *Herculano* (Alexandre). Quatro cartas originaes, duas com as datas de 14-9-1838 e 29-12-1851 e três cópias tiradas dos papéis de Herculano por D. Maria Adelaide.
- 30) *Jervis de Atouguia* (António Aluizio). Duas cartas de 30-10-1835, e 17-6-1851, e um abaixo assinado de 27-1-1842.
- 31) *Lavrado* (Conde de). Dezasseis cartas de 26-3 a 26-4-1852.
- 32) *Lessa* (Duarte). Três cartas de 11 de Maio e 29 de Junho de 1829, e 19 de Abril de 1830.

- 33) *Lima Leitão* (António José de). Uma carta de 18-12-1851.
- 34) *Lobo de Moura* (J. A.). Cinco cartas de 26-12-1840 a 1-8-1846.
- 34-A) *Lodi* (António). Carta de 16-3-1842.
- 35) *Lopes Carneiro* (José Maria). Uma carta de 21-10-1837.
- 36) *Lumiares* (Conde de). Id. s/data.
- 37) *Luç* (Visconde da). Cinco cartas s/data.
- 38) *Mafra* (Conde de). Uma carta de 28-XI-1836.
- 38-A) *Martins de Andrade—Seixas* (Francisco—J. N.). Carta sem data.
- 39) *Martins Dantas* (Miguel). Dezassete cartas de 7 de Janeiro a Novembro de 1852, cópias de dois officios dirigidos a M. M. Dantas, de 18-9-1852; cópia de um officio para o Ministro dos Estrangeiros da França de 12 de Agosto de 1852 (?).
- 40) *Melo Breyner* (Luis de). Uma carta de 6-8-1834.
- 41) *Melo e Silva* (José Augusto Cabral de). Vinte e quatro cartas de 5-9-1843 a 2-10-1854.

- 42) *Mendes Leal* (José da Silva). Pedido de 1840.
- 43) *Mendes e Vasconcelos* (Luis). Uma carta de 24-8-1852.
- 43-A) *Ministro e Secretário de Estado dos Negócios do Reino*. Ofício de 30-4-1840.
- 44) *Moniz*. Id. de 27-12-1844.
- 45) *Monteverde* (Emílio Aquiles). Id. de 18-7-1852.
- 46) *Morais Sarmiento* (Cristóvão Pedro de). Oito cartas de 31-7-1834 a 19-6-1835.
- 47) *Morato Roma* (Carlos). Uma carta s./d.
- 48) *Mourão de Portocarreiro* (Teodoro Monteiro Guedes). Id. de 5-8-1839.
- 49) *Mousinho de Albuquerque* (Luis da Silva). Id. de 7-7-1846 e um ofício de 11-2-1833.
- 50) *Mousinho da Silveira* (João). Duas cartas de 21-7-1834 e 5-9-1852.
- 51) *Noronha* (D. Luis de). Doze cartas de 17 de Março a 2 de Junho de 1852.
- 52) *Norton* (Tomás). Uma carta de 25-10-1854.

- 52-A) *Oliveira Grijó* (Lourenço de). Ofício de 18-11-1838, com a resposta de Garrett autógrafa e cópia da resposta de outros juizes.
- 53) *Oliveira e Silva*. Três cartas de 14 de Julho, 13 de Agosto e s. d. de 1852.
- 54) *Paiva* (Visconde de). Onze cartas de 16-6 a 12-12-1852. Uma é dirigida a Monteverde.
- 55) *Palmela* (Duque de). Quatro cartas de 4-11-1828 ou 1826 a 22-7-1840.
- 56) *Pereira da Cunha* (António). Três cartas de 1843 a 1850.
- 57) *Pereira Derramado* (José Inácio). Quatro cartas de 13-6-1838 a 4-3-1843.
- 57-A) *Pereira Leal* (Manuel José). Uma carta de 26-5-1845.
- 58) *Pinheiro Ferreira* (Silvestre). Duas cartas de 13-8-1834 e 20-1-1843.
- 58-A) *Pinto de Magalhães* (João de Sousa). Carta de 18-10-1850.
- 59) *Pinto de Soveral* (Luis). Treze cartas de 26 de Abril a 26 de Outubro de 1852.

- 60) *Ponte* (Conde da). Uma carta de 7-10-1852.
- 61) *Ramos Coelho* (José). Id. de 20-5-1852.
- 62) *Rendufe* (Barão de). Id. de 14-3-1840.
- 63) *Roboredo* (Joaquim de). Cinco cartas de 20-6-1837 a 21-5-1852.
- 64) *Sá da Bandeira* (Visconde de). Seis cartas de 30-8-1830 a 4-5-1847.
- 64-A) *Sá e Vasconcelos* (Lucas José de). Ofício de 18-5-1842.
- 65) *Saldanha* (Duque de). Quatro cartas de 1-5 e 11-7-1852 e duas s/data.
- 66) *Santa Iria* (Marquez de), Duarte. Duas cartas de 12 e 13-4-1839.
- 67) *São Luis* (D. Fr. Francisco de). Três cartas de 1835 a 1840 e dois papéis com observações do Cardeal sobre uma peça de Garrett, *Auto de Gil Vicente*(?)
- 68) *São Pedro* (Barão de). Uma carta de 7-7-1852.
- 69) *Seisal* (Visconde de). Sete cartas de 14 de Abril a 22 de Agosto de 1852.

- 70) *Silva* (Carlos Bento da). Uma carta s/data.
- 71) *Silva Passos* (José da). Duas cartas, uma datada de 1-3-1845.
- 72) *Silva Pereira* (Frederico da). Uma carta de 20-5-1852.
- 73) *Soares* (Joaquim Pedro Celestino). Id. de 31-5-1852.
- 74) *Soares Leal* (José António). Seis cartas de 30 de Junho e 1 de Novembro de 1852.
- 75) *Sousa Lobo* (António Maria de). Nove cartas s/data.
- 76) *Subserra* (Marquês de). Uma carta de 16-7-1846.
- 77) *Tojal* (Barão do). Id. de 30-4-1841.
- 78) *Tomar* (Conde de). Duas cartas de 16-12-1839, e 5-6-1852.
- 79) *Vasconcelos e Sousa* (José de). Quatro cartas de 14-5-1852 a 11-2-1853.
- 80) *Vaz Preto* (Marcos Pinto Soares). Quatro cartas de 26-7-1846, a 4-7-1847.
- 81) *Veiros* (Visconde de). Uma carta de 11-16-1852.

- 82) *Vieira de Castro* (Luis). Três cartas de 2 de Abril a Setembro de 1843.
- 83) *Vila Real* (Conde de). Três cartas de 8-11-1834 a 7-4-1840.
- 84) *Viseu*, Uma carta de 2-?-1834.
- 85) *Xavier* (Cândido José). Id. de 5-11-1828 e um officio de 18-5-1833.
- 132) *Cartas de estrangeiros*.
- 1) *Adair* (Robert). Uma carta de Outubro de 1834.
 - 2) *Adamson* (John). Oito cartas de 28-1-1826 a 1-4-1845.
 - 3) *Aillaud* (João Pedro). Quatro cartas de 14-11-1835 a 3-6-1837.
 - 4) *Azeglio* (Mássimo). Uma carta de 10-12-1851.
 - 5) *Baroch* (Ernest). Uma carta de 20-3-1854.
 - 6) *Béclard* (Léon). Uma carta de 11-7-?.
 - 7) *Bertrand* (J. J.). Uma carta de 18-10-1839.
 - 8) *Bobone* (Baron de). Uma carta de 20-4-1852.

- 9) *Buchon* (J. A.). Uma carta de 4-5-1828.
- 10) *Darru*. Uma carta de 30-1-1837.
- 11) *Dierkaun* (Baron). Uma carta de 12-5-1839.
- 12) *Dietz*. Uma carta de 28-8-1839.
- 13) *Fournier* (Edouard). Uma carta de 5-3-1852.
- 14) *Galiano* (António Alcalá). Três cartas de 9 e 12 de Julho de 1852 e s/data.
- 15) *Galiano* (Fernando Guilherme). Uma carta s/data.
- 16) *Hortega*. Quinze cartas de 28 de Abril de 1852 a 27 de Maio de 1853 e um papel s/assinatura.
- 17) *Howard de Walden*. Uma carta de 10-6-1839.
- 18) *Kinsey*. Uma carta de 15-1-1839.
- 19) *Lindt* (Adolphe). Uma carta de 23-3-1852.
- 20) *Marescalchy*. Duas cartas de 11 de Abril e 19 de Julho de 1852.
- 21) *Martinez de La Rosa*. Uma carta de 1852.
- 22) *Packenham* (R.). Uma carta de 16-4-1852.

- 23) *Quetelet*. Uma carta de 5-5-1839.
- 24) *Randwyk Shut* (A. Van). Seis de 21-5-1852 a 26-5-1853.
- 25) *Sheridan Knowles* (James). Uma carta de 4-5-1852, com um apêndice autobiográfico.
- 26) *Stivenell*. Uma carta de 27-6-1852.
- 27) *Urcullu* (José de). Uma carta de 7-11-1824, dirigida a Duarte Lessa.
- 28) *Varaum* (E. R.). Uma carta de 29-3-1852.
- 29) *Varnhagen* (Francisco Adolfo de). Uma carta de 16-5-1850.
- 30) *Vasconcelos Drummond*. Uma carta de 8-9-1852.
- 31) *Wantz* (Baron de). Uma carta de 16-7-1852.
- 32) *Assinaturas indecifráveis*. Quatro cartas de 1852, sendo uma de senhora.
- 33) *Darru* (Adèle). Uma carta de 12 de Novembro de 1837 (?)
- 133) *Cartas de Senhoras*.

- 1) *Carvalho* (Condessa de). Uma carta de 28 de Outubro de ?
 - 2) *Casal* (Baronesa do). Uma carta de 25-9-1845.
 - 3) *Couto Browne* (Maria Felicidade do). Duas cartas de Abril de 1845 e 5-1-1849.
 - 4) *Osório* (Maria do Patrocínio). Uma carta s/data.
 - 5) *Sousa Cid* (Maria da Luz Freire Salter de). Uma carta de 14-4-1852.
 - 6) *Terceira* (Duquesa da). Uma carta s/data.
 - 7) *Vila Real* (Condessa de). Uma carta de 27-8-1834.
- 134) *Cartas da família.*
- 1) Cartas (14) e uma carta de D. Ana Augusta Leitão (17-11-1824 a 17-9-1840).
 - 2) Cartas (5) de António de Almeida Garrett (24-1-1838 a 20-1-1838)
 - 3) Cartas (25) de Joaquim António da Silva de Almeida Garrett (26-8-1833 a 30-4-1845).
 - 4) Carta de D. Coleta (9-10-1836).

- 5) Cartas (2) de D. Maria de Almeida Garrett (1836).
- 6) Cartas (6) de Francisco Sá Meneses Lemos Carvalho (15-11-1832 a 20-8-1850).
- 7) Carta de Francisco de Meneses (22-12-1836).
- 8) Carta de D. Angélica Isabel Cardoso Guimarães da Silva (27-5-1851).
- 9) Cartas (4) de Rodrigo Xavier da Silva de Almeida Garrett (3-6-1845 a 24-9-1854).
- 10) Carta de Tomás Xavier de Almeida Garrett (27-6-1851).
- 11) Carta de Cristina Xavier de Almeida Garrett (8-4-1853).
- 12) Cartas (2) de D. Maria de Meneses (24-4-1845 e 26-3-1851).
- 13) Carta de Adelaide da Silva de Almeida Garrett (8-4-1851).
- 14) Cartas (45) de Alexandre José da Silva de Almeida Garrett (8-6-1834 a 2-10-1854).
- 15) Carta de D. Maria Carolina Leitão e Antónia Cândida Carlota Leitão (25-11-1842).

16) Recibo da Viscondessa de Almeida Garrett
(4-5-1832).

17) Carta de D. Henrique de Brito do Rio
(20-3-1851).

E: CERTIDÃO DE BAPTISMO
E OUTROS DOCUMENTOS
RELATIVOS A' VIDA POLÍTICA
E PARTICULAR DE GARRETT

135) Certidão de nascimento.

136) Pública forma das cartas de bacharel em direito.

137) Ordem dada para sair no Paquete Duque de Kent
para Inglaterra, 25 de Agosto de 1823.

138) *Corpo Académico.*

1) Cartas (duas) de Garrett para o coronel João
Pedro Soares Luna.

2) Carta de João Pedro Soares Luna para Garrett,
de 16 de Março de 1833.

139) Caderno com cópias de documentos relativos aos
serviços prestados na Secretaria de Estado dos
Negócios do Reino em 1833.

- 140) Copiador de documentos relativos aos serviços prestados na Direcção da Repartição da Instrução Pública e como Oficial Maior da Secretaria de Estado de Negócios do Reino.
- 141) Documentos relativos à sua eleição para senador: dois officios de Paulo Midosi de 9 de Maio e 12 de Junho de 1838 e resposta autógrafa de Garrett com 4 pág.
- 142) Documentos autobiográficos, 3 papéis.
- 143) Testamento de Garrett.

F. DIPLOMAS CIVIS, DECRETOS DE NOMEAÇÕES, ETC.

- 144) Officio de 19 de Novembro de 1832 nomeando-o para acompanhar o Duque de Palmela numa missão às cortes de Londres, Paris e Madrid.
- 145) Officio de 22 de Agosto de 1832 comunicando-lhe a sua nomeação para membro da Comissão encarregada de redigir um Código Criminal e outro Commercial. Junto tem a cópia do Decreto que nomeou a Comissão.
- 146) Cópia do Decreto de 2 de Novembro de 1833 que nomeou a Comissão encarregada da reforma e

- Organização da Instrução Pública. Tem junto a minuta de um officio de Garrett. Garrett foi nomeado vogal.
- 147) Cópia do Decreto de 14 de Fevereiro de 1834 nomeando-o Encarregado de Negócios, junto do governo de S. M. El-Rei dos Belgas e Consul Geral no mesmo reino e o officio de remessa de 28 de Fevereiro de 1834. Tem junto um officio de Agostinho José Freire, participando-lhe que S. M. I, o Duque de Bragança, o receberá em audiência de despedida, datado de 26 de Maio de 1834.
- 148) Official da Ordem Civil de Leopoldo da Bélgica. Documento official da nomeação datado de Bruxelas 7 de Agosto de 1835; Officio de Sá da Bandeira de 20 de Dezembro de 1838, comunicando-lhe que tem licença para usar desta condecoração e officio do Ministro dos Estrangeiros e do Interior Belga, comunicando-lhe que o representante belga em Portugal, lhe fará entrega da respectiva insígnia.
- 149) Diploma de Comendador da Ordem de Cristo, de 27 de Julho de 1835.
- 150) Cópia do decreto de 9 de Janeiro de 1836 em que é exonerado do cargo de Ministro na Dinamarca e o officio de remessa do mesmo dia.
- 151) Diploma de Cavaleiro de Ordem da Torre e Espada, de 14 de Dezembro de 1836.

- 152) Documentos relativos à nomeação para Juiz do Tribunal Comercial de 2.^a instância: Diploma de 20 de Dezembro de 1839; Ofício de 11 de Novembro de 1836 enviando a cópia autentica do Decreto de 9 de Novembro de 1836 que o nomeou; Cópia do referido Decreto, tendo no verso a cópia do Auto de Posse e Juramento.
- 153) Diploma do Título do seu Conselho, de 4 de Novembro de 1836.
- 154) Cópia do Decreto de 16 de Dezembro de 1836, em que é nomeado vogal da Comissão encarregada de propor os meios para a organização do Diário das Cortes Gerais e Constituintes da Nação e officio de remessa da mesma data.
- 155) Cópia do Decreto de 9 de Janeiro de 1837 nomeando-o Ministro na Corte de Espanha. Tem junto a cópia de uma carta, de 12 de Setembro de 1837, dirigida à Rainha de Espanha, participando-lhe que Almeida Garrett não pode tomar posse do lugar por estar a exercer as funções de Deputado; officio de Manuel de Castro Pereira de 22 de Setembro de (1837) em que lhe participa ter mandado uma cópia da carta anterior; carta de Sá da Bandeira de 7 de Maio de 1838, em que acusa a recepção de duas cartas ou officios de Garrett pedindo a demissão dos seus cargos diplomáticos, minuta de uma carta de Garrett de 5 de

Abril de 1841, em que volta a pedir a exoneração deste cargo.

Não encontrei o decreto da nomeação para a Dinamarca. No 1.º dos documentos anteriores faz-se referência a esta.

- 156) Documentos relativos à sua eleição pela Divisão Eleitoral de Braga: officio de 26 de Janeiro de 1837, enviando cópia da Acta da Eleição; Officio de 24 de Janeiro de 1837 comunicando que fôra eleito em substituição de Manuel da Silva Passos; cópia da referida acta.
- 157) Cópia do Decreto, de 9 de Junho de 1838, que o nomeou Membro da Comissão encarregada de restabelecer as relações com a Corte de Roma. Tem junto: officio de Manuel Duarte Leitão, de 6 de Junho de 1838 (?) convidando-o a comparecer na Secretaria da Justiça; carta de 9 de Junho de 1839 do Bispo Conde D. Fr. Francisco de S. Luis; 3 cartas de António Pereira dos Reis, comunicando-lhe os dias de reunião da Comissão, de 3 e 12 de Junho e 9 de Julho de 1839; Officio de 8 de Março de 1842, em que é nomeado Membro da Comissão presidida pelo Duque de Palmela para tratar dos negócios com Roma; Officio do Duque da Terceira, de 25 de Fevereiro de 1842.
- 158) Cópia do Decreto de 3 de Abril de 1838, nomeando-o membro da Comissão para a reforma do Código Administrativo, e para a Organização da

- Guarda Nacional; cópia do Decreto de 4 de Abril de 1839 dissolvendo-a e officio de remessa de 4 de Abril de 1839; 4 officios de: 2 do Barão de Tilheiras, de 25 de Agosto e 8 de Outubro de 1838; 1 de António Fernandes Coelho de 3 de Novembro de 1838 e 1 de A. de Gamboa e Liz, sobre assuntos desta comissão.
- 159) Diploma da nomeação de Cronista-Mór do Reino de 3 de Janeiro de 1839; officio de 30 de Abril, remetendo o Decreto de 22 de Março de 1839 com a mesma nomeação e instruções. *Diario do governo*, de 17 de Abril de 1839, com o Decreto de 20 de Dezembro de 1838.
- 160) Documentos relativos à eleição para Deputado por Angra do Heroismo: Officio de 24 de Fevereiro de 1839, comunicando ter sido eleito; Officio de 10 de Maio de 1840, comunicando o mesmo.
- 161) Documentos relativos à eleição de Deputado por Viana do Castelo; Officio de 7 de Abril de 1840 enviando cópia da acta do apuramento definitivo para deputados.
- 162) Cópia do Decreto de exoneração do lugar de Cronista-Mór do Reino e de Inspector Geral dos Theatros de 16 de Julho de 1841 e officio de remessa do mesmo dia.

- 163) Ofício de 7 de Outubro de 1842 comunicando-lhe a nomeação para Conservador da Escola de Declamação do Conservatório Real de Lisboa.
- 164) Id. de reintegração, no lugar de Cronista-Mór do Reino, de 10 de Agosto de 1846 e ofício de remessa de 12.
- 165) Cópia do Decreto de 27 de Maio de 1846 que o nomeou vogal da Comissão Eleitoral, encarregada de propor as Instruções necessárias para a eleição da Câmara dos Deputados, que substituiu a que fôra dissolvida em 1846, ofício de remessa da mesma data.
Cópia do Decreto de 30 de Julho de 1846 dissolvendo a referida Comissão e ofício de remessa da mesma data.
Cópia do Decreto de 20 de Junho de 1851 dissolvendo a Comissão Eleitoral nomeada por decreto de 26 (aliás 27) de Maio de 1846 louvando-o e ofício de remessa da mesma data.
- 166) Cópia do Decreto de 12 de Junho de 1846 nomeando-o Membro de Comissão Extraordinária da Fazenda e ofício de remessa de 15.
- 167) Id. do Decreto, de 9 de Dezembro de 1850, nomeando-o vogal da Comissão encarregada de promover a subscrição para o monumento ao Duque de Bragança, o sr. D. Pedro IV, e o ofício de remessa, e ofício de José da Silva Carvalho de 20 de Março de 1843 relativo ao objecto daquela Comissão.

- 168) Id. do Decreto de 8 de Março de 1851, nomeando-o Plenipotenciário para concluir e firmar a Convenção Literária com o Plenipotenciário da República Francesa, e officio de remessa de 8 de Março de 1851. Está também o Diploma Oficial e um officio do Conde do Tojal de 12 de Março, no qual se remete o pleno poder respectivo.
- 169) Id. do Decreto de 3 de Junho de 1851 que o nomeia Plenipotenciário para conferenciar com o Internúncio Apostólico, sobre negociações com a Santa Sé; officio de remessa de 4; Diploma Oficial; cópia do Decreto de 10 de Março de 1853 e officio de remessa de 21, exonerando-o daquele cargo; officio de 25-6-1851, enviando o pleno poder pelo qual a Rainha o autoriza a conferenciar com o Internúncio de S. S. e a prosseguir as negociações com a Santa Sé.
- 170) Officio de 21 de Julho de 1851 comunicando-lhe a concessão do título de Visconde em duas vidas.
- 171) Id. do Decreto, de 26 de Junho de 1851, de nomeação para Membro da Comissão encarregada de propôr as reformas necessárias na reorganização dos diferentes ramos do serviço público; Officio de remessa de 28. Tem junto; officio de remessa, de 12 de Outubro de 1847, da cópia do Decreto de 7 e das Instruções a ele anexas, que o nomeou Membro da Comissão destinada a confeccionar todos os projectos de reformas na Repartição dos

Negócios Estrangeiros; Cópia do Decreto de 30 de Setembro de 1847 que o nomeou vogal da Comissão encarregada de organizar as Propostas de Lei, que se hão-de fazer sobre alguns dos objectos de admnistração a cargo do Ministério do Reino; Ofício de 22 de Novembro de 1847 de convite para a reunião da comissão anterior; ofício de 27 de Maio de 1851 participando-lhe que, como vogal da Comissão, nomeada por Decreto de 26 de Maio, para formar as instruções que devem regular a eleição dos novos Deputados às Côrtes Gerais, que as reuniões da referida comissão teriam lugar numa das salas da Secretaria do Ministério do Reino.

- 172) Cópia do Decreto de 23 de Junho de 1851 nomeando-o vogal da Comissão Encarregada da redacção dos Estatutos da Academia Real das Ciências de Lisboa e ofício de remessa de 28.
- 173) Cópia do Decreto de 23 de Setembro de 1851 nomeando-o Vogal do Conselho Ultramarino e ofício de remessa de 17 de Outubro.
- 174) Documentos relativos à concessão do grau de grande Oficial da Legião de Honra: Ofício de 2 de Outubro de 1851, comunicando-lhe a sua nomeação para este grau e enviando a comunicação do grande Chanceler da Ordem; Ofício de 21 de Setembro de 1852, comunicando-lhe haver-lhe sido concedida licença para a usar. Junto

uma carta de 5 de Novembro de 1852 do Ministro da França em Portugal, em que lhe entrega as respectivas insígnias.

- 175) Diploma da nomeação de Par do Reino, de 13 de Janeiro de 1852.
- 176) Cópia do decreto de 4 de Março de 1852 que o nomeia Ministro e Secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e officio de remessa da mesma data.
- 177) Diploma da concessão da gran-cruz da Ordem da Rosa, do Brasil de 27 de Março de 1852 e officio de 19 de Maio de 1852 comunicando-lhe a concessão da licença para a usar.
- 178) Diploma da concessão da Ordem de Nichan Iftikar, da Turquia (com a tradução respectiva em francês, tudo dentro de um envoltório em setim branco); officio de 19 de Junho de 1852, remetendo a cópia autentica de um officio do Encarregado de Negócios de S. M. em Constantinopla, de 14 de Abril de 1852, comunicando a concessão da licença para a usar.
- 179) Diploma da gran-cruz da Ordem de Leopoldo da Bélgica, de 19 de Julho de 1852; Officio de 3 de Agosto de 1852, comunicando a concessão da licença para a usar; documento relativo ao pagamento dos direitos de mercê, inerentes a esta concessão, de 18 de Agosto de 1852.

- 180) Diploma da gran-cruz da Ordem da Estrela Polar da Suécia e Noruega, de 2 de Julho de 1852.
- 181) Diploma de Bailio Honorário gran-cruz da Ordem Militar do Hospital de S. João de Jerusalém; Ofício do Lugar Tenente da Ordem de 8 de Maio de 1852 comunicando a concessão; ofício do Barão da Venda da Cruz, de 28 de Maio de 1852, remetendo-lhe o anterior e o diploma; Ofício de R. da F. Magalhães de 9 de Junho de 1852, comunicando-lhe a concessão da licença para a usar.
- 182) Cópia do Decreto de 17 de Agosto de 1852 exonerando-o daquele cargo e o ofício de remessa do mesmo dia.
- 183) Ofício de 11 de Abril de 1840 remetendo a cópia da acta relativa à sua eleição para deputado por Lisboa (não existe a acta).
- 184) Ofício de 27 de Fevereiro de 1837 remetendo cópia da acta relativa à sua eleição de Deputado pelo Distrito Central dos Açores (não apareceu).
- 185) Ofício de 19 de Novembro de 1840 enviando cópia do Decreto de 7 de Novembro nomeando-o Membro da Comissão encarregada da nova redacção do Código Administrativo e da compilação de todas as leis e regulamentos posteriores à promulgação do mesmo Código.

Tem junto o ofício de 15 de Outubro de 1842 envi-

ando cópia do Decreto de 10 de Outubro dissolvendo a referida Comissão.

- 186) Ofício de 14 de Abril de 1851 enviando cópia do Decreto de 8 de Março em que é considerado em disponibilidade.
- 187) Ofício de 26 de Setembro de 1853 enviando cópia do Decreto de 22 de Setembro em que é nomeado vogal do Conselho Dramático. Tem junto o ofício de 31 de Dezembro enviando cópia do Decreto de 27 em que é declarado sem efeito o Decreto anterior.
- 188) Minuta de um ofício de 2 de Julho de 1852 dirigida ao Ministro da Russia Knowring participando-lhe a recepção da entrega do diploma e condecoração que enviara, e comunicando-lhe que a de cavaleiro da Ordem da Águia Branca, destinada ao Conde do Tojal, não o fôra por este ter morrido e sugerindo que poderia ser dada ao Visconde de Almeida Garrett, que corrigiu e datou a minuta.
- 189) Nomeação para Plenipotenciário para, conferência com o Plenipotenciário ou Plenipotenciários nomeados pelo Príncipe Presidente da República Francesa, concluir um Tratado de Comércio e Navegação, datada de 4 de Agosto de 1852.
Não está assinada pela Rainha.

- 190) Ofício de 20 de Novembro de 1853 enviando a cópia da Nota de 17 de Novembro de 1851 do Encarregado de Negócios da República Francesa em Portugal, em que se indica o motivo por que não foi possível contemplá-lo com grau superior ao de Grande Oficial da Legião de Honra por ocasião da Convenção Literária entre os dois países. Tem junto, por letra de Garrett, a sua resposta em que declara aceitar este grau.
- 191) Diploma, de 8 de Março de 1840, da Sociedade Conservadora do Sistema Monárquico Representativo em Portugal. Tem junto os respectivos *Estatutos*, litografados.

G. DIPLOMAS LITERÁRIOS E OUTROS

- 192) Carta de bacharel, em pergaminho, com selo pendente, em latim e em portuguez.
- 193) *Diplomas de Sociedades Científicas.*
- 1) Ofício de 20 de Março de 1837 comunicando a sua eleição para sócio honorário da Academia das Belas Artes de Lisboa.
 - 2) Idem, sem data, enviando o diploma de Presidente Honorário da Sociedade Escholástico-Philomática de Lisboa.

- 3) Idem de 10 de Março de 1845 do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro comunicando o envio da 2.^a via do diploma de seu sócio correspondente.
- 4) Id. de 12 de Novembro de 1841 da Associação dos Advogados de Lisboa comunicando-lhe a sua eleição para sócio honorário e enviando o respectivo diploma.
- 5) Diploma de Académico Honorário da Academia Portuense de Belas Artes de 29 de Fevereiro de 1848.
- 6) Diploma de Sócio Honorário da Academia Philomática do Rio de Janeiro de 15 de Agosto de 1847.
- 7) Idem de sócio correspondente da Sociedade Archeológica Lusitana de 30 de Julho de 1850. E ofício de 8 de Agosto de 1850.
- 8) Ofício de 4 de Fevereiro de 1840 comunicando a sua nomeação para sócio honorário do Gabinete Português de Leitura do Rio de Janeiro.
- 9) Idem s. d. do *Institut d'Afrique* participando a sua nomeação para Presidente de Honra, acompanhado de um impresso com várias informações.
- 10) Ofício de 27 de Maio de 1854 do Gabinete Português de Leitura de Pernambuco comuni-

cando a nomeação para sócio honorário e enviando o respectivo diploma.

11) Ofício da Sociedade dos Amadores da Cena Portuguesa, de 7 de Setembro de 1842, convidando-o para seu Presidente.

194) *Irmandades.*

1) Carta patente da Irmandade de Santa Cecília, de 2 de Março de 1841.

2) Carta patente da Irmandade do Santíssimo da Freguesia dos Mártires de 24 de Março de 1842.

3) Carta patente da Irmandade do Santíssimo Sacramento da Paroquial Igreja de Santa Justa e Rufina, de 17 de Junho de 1842.

4) Carta patente de agregação à arquiconfraria do Santíssimo e Imaculado Coração de Maria, da Cidade do Porto, 24 de Junho de 1851.

H. AUTÓGRAFOS COLIGIDOS POR ALMEIDA GARRETT

- 195) *Manuscritos literários de D. Fr. Alexandre da Sagrada Família.* (1)

I. em volumes, cinco encadernados.

1.º volume. Manuscritos de D. Fr. Alexandre da Sagrada Família Bispo de Angra.

Tomo 1. Porto 1819.

- 1) Sobre o Celibato carta de F. A. B. M. a hum amigo 1790. Cópia autêntica.

(1) A propósito transcrevemos o seguinte *Aviso* inserto na *Gazeta de Lisboa*, de 21 de Abril de 1819, de que o falecido escritor Júlio de Castilh o sob o pseudónimo de *José Tulio Dalich*, deu conhecimento no seu artigo *Almeida Garrett*, inserto no *Correio Nacional*, de 6 de Agosto de 1902:

«João Baptista da Silva Leitão, tencionando publicar os escriptos de seu defunto tio, o Ex.^{mo} e Rev.^{mo} D. Frei Alexandre da Sagrada Família, Bispo de Angra, e sabendo que muitas de suas obras param nas mãos de alguns seus amigos, principalmente em Lisboa, roga a estes senhores que lh'as queiram franquear para tão digno fim, remetendo-lh'as, ou a Coimbra, aonde é a sua residência (por causa de seus estudos) desde o mês de Outubro até ao de Maio, ou ao Porto, onde se achará o resto do tempo. Sendo o seu intento o enriquecer a Literatura Nacional com as obras d'este sábio tão conhecido, elle espera que nenhum dos sobreditos senhores lhe negará o que possuir d'ellas».

No mesmo jornal escreveu, também, sobre o assunto o ilustre jornalista Avelino de Almeida, dando noticia dos manuscritos do tio de Garrett.

- 2) Carta dirigida ao Bispo Confeçor, sobre o estado das Dioceses da Índia, e meios de lhes prover, Id.
- 3) Religiões, autógrafo e primeiro borrão (ao que parece pelas emendas).
- 4) Dissertação sobre a antiguidade da Poesia Lyrica em hũa carta dirigida à Real Academia das Ciências de Lisboa, Setubal 20 de Janeiro de 1782, Id. Id.
- 5) Memórias dos governadores de Angola. Autógrafo.
- 6) Regalis Academiae Scientiarum Olisiponensis Praesidi, Sociisque, Viris Excellentissimis, atque Doctissimis, Carta. Id.
- 7) Carta do Bispo Confessor, 6 de Setembro de 1788.
- 8) Carta do Arcebispo da Baia, de 5-6-1786.
- 9) Carta do Barão de Mossâmedes, de 21-11-1787.
- 10) Carta de Manuel Marques Brandão, de 8-5-1787.
- 11) Atestado de Manuel Dantas Lima, de 1787.
- 12) Atestado de António Mendes Fortuna 1787.

13) Documento sem início, 1787.

Fim do 1.º V.º, 186 páginas.

João Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

O *Índice* também é de letra de Garrett.

2.º volume.

Manuscritos de D. Fr. Alexandre da Sagrada Familia.
Bispo de Angra Tomo 2.º Porto 1819.

Índice:

- 1) Tratado sobre as usuras. No Autógrafo, primeiro *borrão* (ao que parece). Letra do Bispo.
Tratado sobre as usuras, obra postuma de Jacob Benigno Bossuet Bispo de Meaux Traduzido, illustrado com notas, e acrescentado por N. An. 1773.

No fim:

Fim do 2.º vol. com (342) páginas.

João Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

3.º vol.

Front. por letra de Garrett: Manuscriptos de D. Fr. Alexandre da Sagrada Familia, Bispo de Angra.
Índice por letra de Garrett.

- 1) Merope. Tragédia do Marquês Scipião Maffei. Traduzida do Italiano em Português em igual número de versos por Dom Fr. Alexandre da Sagrada Família, Bispo de Angra. Cópia autentica, ainda q̄. de várias letras; sei-o pelo ouvir ao A.
- 2) Odes de Horácio, Autógrapho.
- 3) Odes (2) a Almeno, por Silvio 1785.
- 4) Resposta de Almeno.
- 5) À meninice — por Alexandre José da Silva.
- 6 a 9) A Almeno — por Silvio.
- 10) Poesias de Almeno — por letra do A. (D. F. Alexandre).
- 11) Poesias de Almeno, por letra desconhecida. Contém o seguinte: No dia dos Felises Anos de João Baptista da Silva (1788); Aos Thalamos Felicissimos do Ill.^{mo} Senhor Ascenso de Siqueira Freire com a Ill.^{ma} e Ex.^{ma} Senhora D. Maria da Câmara.
- 12) Ode de Almeno ao A. (autógr.). 1791.
- 13) Carta d'Almeno que julgo dirigida a meu Tio. 1785.

- 14) Carta de António Ribeiro dos Santos a J. B. S. (João Baptista da Silva). 1785.
- 15) Reflexões sobre a censura da sr.^a Dacier contra a introdução da Iliada de Pope exposta em ùa resposta à carta de um amigo q. me pedio o meu parecer neste ponto. Autógrapho do A.
- 16) Dissertação sobre a antiguidade da Poesia Lyrica em huma carta dirigida à Real Academia das Sciencias de Lisboa. Cópia autentica. É de D. Fr. Alexandre.
- 17) Crítica da História do Convento da Visitação pelo P. Theodoro d'Am.^{da}, pelo mesmo. Autógrapho, e primeiro borrão, mas truncado.

Fim do V.^o 3.^o (292) páginas.

João Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

4.^o vol.

Manuscriptos de Fr. Alexandre da Sagrada Família, Bispo de Angra. Tomo 4.^o Porto 1819.

A seguir o *Indice* escripto por Garrett: Máximas e Reflexões & N. Autógrapho, e primeiro *borrão* (ao que parece).

Máximas e reflexões sobre a Comédia, obra de Jacob Benigne Bossuet, Bispo de Meaux. Traduzida, illustrada com notas, e a acrescentada com a resp.^{ta} à carta de Voltaire a favor dos Teatros por F. A. S. F. 1775.

Fim do 4.º V.º com (188) páginas.

João Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

5.º vol.

Id.

Tomo 5.

Índice: Tratado sobre a Eloquência. N. Authógrapho,
e primeiro *borrão* (ao que parece).

Front. Tratado sobre a Eloquência.

No fim. Eloquência acabei Dezembro 1764.

Fim do 5.º V.º (419) pág.

J. Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

ii. *Em papéis avulsos.*

- 1) Carta apologética a um prégador que censurara um seu sermão, Beja 22-6-1775.
- 2) Viagem à Itália. Ms. incompleto. Cópia de Garrett.
- 3) Sobre o celibato. Carta de F. A. B. M. a um amigo.
- 4) Crítica de Camões.
- 5) Ms. incompleto s/ título.

- 6) Apontamentos para um dicionário da lingua portugueza tirados de Garcia de Rezende.
 - 7) Idem.
 - 8) Id. sobre a Lingua Portugueza tirados de vários autores (12 cadernos e folhas).
 - 9) Manifesto a favor do Cabido de Angola.
 - 10) Voto apresentado ao Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Snr. Principal Castro. Reformador e Reitor da Universidade sobre a forma dos Concursos para provimento das Cadeiras, Coimbra 14 de Maio de 1790.
 - 11) Rascunhos de Memórias, Cartas, etc., Dois Cadernos.
 - 12) Resposta a uma Carta Apologética do Padre Mestre Vigário de um Convento de Freiras.
- iii. *Requerimentos e uma representação.*
- 14 requerimentos (três originais de 1787 e 1789, 11 cópias de 1787 e 1788) e 1 representação s/ data.
- 196) *Correspondência.*
Cartas de D. Fr. Alexandre (Doze), dirigidas ao Arcebispo da Baía, ao Cabido de Loanda, a Martinho de Melo e Castro, ao Barão de Mossâmedes, ao

ao Doutor Chantre, a pessoas indeterminadas, aos oficiais da Câmara de Massangano, a Fr. Joaquim de Santa Ana, a Fr. Rafael de Castelo de Vide, de 1783 a 1790.

197) *Documentos diversos relativos a D. Fr. Alexandre.*

- 1) *Cartas dirigidas a D. Fr. Alexandre (23)*: 2 de Fr. António, Arcebispo da Baía, de 1785 e 1787; 1 de Fr. António, Bispo do Maranhão, de 1790; Duas de Fr. Caetano Brandão, Bispo do Pará, de 1786 e 1790; 1 de João António de Carvalho, de 1787; 1 de Fr. Boaventura de Ciriana; 1 de Manuel Correia Leitão, de 1788; 1 de Fr. Diogo, Bispo de Pernambuco, de 1787; 4 e um subscrito de El-Rei do Congo D. Afonso v, de 1783; 5 de José, Bispo Titular do Algarve, de 1790; 1 de Cipriano Ribeiro Freire, de 1811; 1 de Fr. Joaquim de Santa Ana, de 1784; 2 de Francisco Vieira da Silva, de 1788; 1 de F. X. T., cardeal de Zelada, de 1777; 1 de Fr. José do Coração de Jesus, de 14-2-1776.

2) *Atestados.*

Atestados passados por diversos a respeito dos seus actos em Angola. Setenta e oito: de José Pinto Barbosa (2), João Manuel Borges de Azevedo (3), Fr. Baltazar de Campo Maior (3), João António de Carvalho (13), Manuel Correia Leitão (6), Manuel Dantas Lima (2), Jerónimo Dias da Silva

(3), Sebastião Gil (2), Manuel Marques Brandão (3), Luis Francisco de Melo e Castro (6), António Mendes Fortuna (6), Mestre Escola, Dignidados e Cónegos da Santa Igreja de Angola (1), Fr. João de Nossa Senhora do Loreto Costa (3), José Francisco de Oliveira (2), Bento Pessoa de Vasconcelos (6), José Sebastião Pinheiro (1), Fr. José da Ressurreição (2), Fr. Lucas da Rocca Branca (3), Fr. José de S. Caetano (1), Bonifácio da Silva Vieira (5), Francisco Vieira da Silva (4).

3) *Papéis emprestados ao Visconde de Sá da Bandeira.*

Papéis do Ex.^{mo} e Rev.^{mo} D. Fr. Alexandre da Sagrada Familia, Bispo de Angra, e anteriormente de Malaca e de Angola, que são confiados ao Ex.^{mo} Sr. Visconde de Sá da Bandeira por J. B. d'Almeida Garrett, e dos quais o Sr. Visconde poderá dar a comunicação que entender à Associação Marítima e Colonial de Lx.^a.

A. i. — Descobrimento do Reyno de Angolla e principia a reinar em 1495.

A. ii a A. iv — Governo de Luis Serrão que foi eleito pelo povo.

A. v a A. ix — Governo de Rodrigo de Miranda Henriques e de outros.

Apontamentos principiados a redigir para uma história de Angola.

- B. 1 — Sem título.
- B. 2 — Relação dos últimos sucessos da Guerra no Reyno de Angola — 1790.
- B. 3 — Diário da segunda marcha do victorioso Exército destinado ao castigo do atrevido Negro, e insolente Marquês de Mussulu. 1790.
- C. 1 — Missão do Congo.
- C. 2 — Id.
- D. — Noticias para a história dos Bispos de Angola.
- E. — Memória sobre a administração de Angola em 1775.
- F. — Vários documentos e apontamentos sobre a diocese de Malaca (27 documentos sendo 19 requerimentos do Bispo).
- G. — Reflexoens sobre as instruções que levou para Angola o Barão de Mossâmedes.
- H. 1 a H. 3 — Relação duma nova exploração na costa de Loango em 1780, por António Máximo de Sousa Magalhães.
- I — Apologia dos trabalhos de missão dos Jesuitas em Angola. Ms. que parece ser do fim do século xvii (1679).

— Memória Físico-Política das Ilhas de Cabo Verde feita por António Pusich, Intendente da Marinha nas mesmas Ilhas, no anno de 1809, com as notas do mesmo, como Governador das mesmas Ilhas no anno de 1821.

— Relação das Igrejas dos Reinos de Loanda e de Benguela.

— Dois índices, um anotado por Sá da Bandeira e outro, datado de 26-8-1844, ambos de letra de Almeida Garrett.

4) *Papéis diversos que pertenceram ao Bispo de Malaca D. Fr. Alexandre da Sagrado Família:*

1) *Deducção dos factos do Bispo de Malaca e do Barão de Mossamedes.* Quatro partes.

2) Diploma de sócio da Academia Real das Ciências de Lisboa, de 31-1-1786.

3) Alvará de 26-3-1784 pelo qual a Rainha concede certos privilégios ao Bispo.

4) Carta do Cabido de Angola, de 3-1-1788, para o Bispo de Angola.

5) Cópia de hũa carta escripta ao ILL.^{mo} Cabido desta Cidade por ordem de Sua Ex.^a R.^{ma} e outras, 1785-1786.

- 6) Carta do Conde de Mossâmedes.
- 7) Papel s. data, nem nome de autor, que conta um sucesso sobre a esterilidade das mulas.
- 8) Descrição fysico-económica da Vila do Bispo e seu termo e da Praça de Sagres.
- 9) Manuscritos incompletos.
- 10) Acero su fabricacion, qualidades y tempera.
- 11) Dissertatio De Médico Virtute Mellis.
- 12) Excerptos do *Elogio da Loucura*, de Erasmo.
- 13) Documentos relativos ao Cónego Procurador da Mitra.
- 14) Alvará de 16-1-1773. Cópia.
- 15) Queixas contra Frei Amaro vigário encomendado do Dande pelos vexames praticados contra os povos da jurisdição do Dande.
- 16) Virtudes dos pós *Sengo* feitos da casca do pão.
- 198) *Reino da estupidez Poema Coimbra no anno de 1785.* Manuscrito com algumas emendas.

- 199) *Poesias de José Anastacio da Cunha Collegidas por J. B. S. L. A. Garrett. Porto 1820.*

Este titulo é de letra de Garrett.

No verso:

« Advertência.

Procuro juntar nesta collecção o que puder dos versos do virtuoso, e erudito, quanto infeliz Jozé Anastacio. Dispersos, estropeados andão por muitas e ignorantes mãos; porei peito em conservá-los o melhor que souber, e possa. Elles não são, a meu ver daquelles, que fazem a fama d'um grande poeta; mas tem comtudo sobejo merecimento, e mostrão uma alma virtuosa, um coração sensível, e bom, e um espirito incerto, mas amigo da verdade.

Porto Agosto de 1820.

J. B. S. L. A. Garrett ».

Segue-se, em 2 pág., uma *Breve noticia do author*. Dentro destas folhas estão as *Obras Métricas de José Anastácio il Infelice*. Contém: *Fragmento de q̄. não pude achar o começo* (letra de Garrett); *Noite sem sono*; *O preságio*; *A infeliz noticia*; *Saudades*; Ode Composta pelo Autor, na ocasião de hũa grave enfermidade que padeceu, estando na

última extremidade; Oração Universal do Deista, e Atheista por Pope. Tradução de huma passagem da carta de Luiza (sic) a Abeilardo; Tradução de Thompson; tradução de uns versos ingleses; 4 sonetos (soltos).

200) *Manuscritos de D. Francisco Manuel do Nascimento.*

1) *Ode e respectiva cópia.*

2) *Obras de Filinto Elisio em 3 volumes.*

1.º volume. Contém: *Nova Edição completa das Obras de Filinto Elisio (Francisco Manuel do Nascimento)*, por Francico Solano Constâncio, Paris 30 de Março de 1817; a seguir Manuscritos autógraphos de F. Manuel V.º 1 Collegidos no Porto em 1820, Poemas diversas. Prologo do Editor; *Atenção!!!*; *Ode, quando rompe as espheras o estro ardente*; *A invenção do assucar. Ecloga*; *Ode a Olindo*; *Fabula*; *Ode, quando rompe as espheras*; *Dithyrambo. À minha Marcia, amigo, tres saudes*; *O peralvilho*; *Apologo*; *Ode, Enquanto vae a nau surcando as águas*; *Ode, não sei aonde pertence*; *Aphorismo*; *Ode. Onde estás lira, Soneto: Bello athlante: Ode Oh esperança, oh sonho*; *Conto: olho ou nariz: Ode: Filinto não contempla*; *Soneto: Todo officioso amor*; *Ode: deseja o peregrino, Idyllo: o almôço das deusas, Ode a Olinda*; *Conto: Dar-me-hás novas de ti*; *Ode: que dias tam formosos*; *Soneto: ao médico que curou Filinto*; *Ode: vem, meu domingo*

gordo; Soneto: Dezejo larga vida afortunada; Ode: nossos netos quanto hão de ser felizes; Ode: nem vinho nem dinheiro; Etymologia; Os que a lingua d'Homero bem conhecem; Ode: E quem há hi que sem anajo; Fabula: Um pato socarrão. O indice é feito por Garrett.

No fim do vol. pág. 186. Fim das Odes de Mr. Ramber.

Por letra de Garrett: Fim do 1.º v.º com (186) páginas. João Baptista da Silva Leitão de Almeida Garrett.

2.º *volume*: Manuscriptos autógraphos de F. Manuel. V.º 2. Collegidos no Porto em 1820. Oberon: autógrapho de F. Manuel; e por elle corregido para a nova edição de 1817, (na Collecção última o tomo II) até o meio do L. 7. (na dita 2.ª Edic. pág. 123).

3.º *volume*: Epicedio à morte do eximio poeta Manuel Maria Barbosa du Bocage; Fabula; Ode ad Sodales; Ode; A passagem de Venus; Ode / Grande Sorte tua / Horat. Epod. 14; Doença de D. Chloris; Ode ad Sodales; Ode; Ode ao Ill.ºº e Ex.ºº Sñr. Marquez de Marialva; Epitaphio d'uma Nádega; Ode; Exame de Consciência; Ode; Sonetto; Ode; Sonetto; Ode; Diálogo entre o Poeta e o Mõço; Ode; Epitaphio de J. J. Rousseau (Traduction par Augustin Routiez); Epithalamio; Epigramma; Ode; Ode traduzida de Horácio; Descrição; Ode; Epigramma; Ode; O Scrupulo; Ode ao Ill.ºº e Ex.ºº Senhor D. Lourenço de Lima; Sonetto em applauso da Tragedia

Osmia, premiada pela Academia das Necessidades; Odes de Horácio lib. 1, Ode 13; A certa Academia Real; Ode aos annos de Marfisa; Exclamação; Ode ao Senhor Gaspar Bertrand Pilaer; Enigma; Ode a E'lia voltando de Gran-Bretanha; Orpheo despadaçado pelas Bacchantes; Ode a Cupido; Queixas a Apollo; Ode a Delmira; Juramento Valioso; Ode de J. B. Rosseau; A Nova Aurora; Ode; Madrigal; Ode; Conto; Ester; Sonetto (Motte); Epigramma 74 do livro 2 de Martial; Ode ao Snr. Desembargador António Diniz da Cruz; Latine vertit Josephus Guillelmus Billing; Epigramma traduzido; Amor e Ciume; Epigramma; Enigma; A Quaresma engrolada / Conto; Epitaphio; Sonetto / A morte; Ode; Epigramma; Sonetto Glossado; Versos quasi repentinos a um Amigo que jantava comigo no dia dos meus annos 23 de Dezembro de 1787; Conselho prestado; Hipolyto redivivo, sob o nome de Virbio; Epigramma de Martial; Carta a Alfeno; Sonetto de Alfeno, em resposta à Carta antecedente; Ecloga / o Assucar; Ode; Fabula; Ode; Ode ao meu Brito.

VERSOS DE FILINTO ELYSIO AINDA NÃO IMPRESSOS

Ode ao Senhor Timotheo l'Ecussan Verdier; Ode no dia de annos de Senhora D. F. G. X. de Sousa; Ode; Ode ao Ill.^{mo} Senhor D. P. M. B. a quem fora dedicado o Poema Virginidos; Ode (impressa); Ode; Ode ao senhor Agostinho Routiez que

me criminava de preguiçoso em escrever; Ode aos anos da Senhora D. Maria Antonieta Dittmer; Ode ao Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Senhor D. José Maria de Sousa e Portugal / Embaixador do Príncipe Regente à Corte de França; Ode ao meu Amigo António Mathevon de Curnieu; Ode ao Senhor Francisco Xavier da Fonseca; Ode; Ode; Ode ao Nascimento do Delphim de França; Hymno com pretenções de sequencia; Cantico de alviçaras e juntamente de Parabens ao Senhor Felix António Gerigoto; Dithyrambo na festa das Vindimas que se fizeram na Quinta do Senhor; Ode; Ode ad Sodales; Caso mui verdadeiro Trágico; Ode; Madrigal; Ode; Sonhos de algumas pessoas que eu conheço; Ode; Narcizo d'outra Laya; Ode; Enigma; Ode; *Vaticínio Horaciano* mais completamente verificado que as trovas do Bandarra; Ode; Epigramma; Ode; Epitaphio; *Ode* ao Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Senhor Comendador H. J. Braamcamp; *Conto* com seus laivos de História; Ode; Sonetto / Mote; Ode; Ode; Epitaphio; Ode ao Senhor T. Verdier; Epitaphio que pode servir a muita gente; Attenção!; Ode ad Sodales; O discipulo e o seu Pedagogo; Ode; Sonetto ao Medico que salvou o Author d'huma hemorragia perigosa; Ode; Ode; Ode; Ode / Desposorios do Principe Real do Reino Unido Brazil Portugal e Algarve com a Archiduzesza Leopoldina; Ode / à feliz acclamação do nosso Monarcha D. João vi.

Fim do 3.^o V.^o com (155) páginas. João Baptista da Silva Leitão d'Almeida Garrett.

Suplemento ao V.^o 3.^o de 48 pág: Ode ao visor-Rei D. João de Castro; Madrigal; Ode ao Senhor Doutor António Joaquim de Pina e Lacerda; O Pedagogo e o Discípulo; [Poesia]; Epicédio; Nota que julgo vir no 3.^o V.^o.

Fim do Suplemento ao 3.^o V.^o com (25) pág. João Baptista da Silva de Almeida Garrett. Mais 48 páginas. A pág. . . . traz uma nota de Garrett, datada do Havre 16 de Abril de 1824.

3) *Fabula. O velho, o rapaz e o burro. Cópia.*

201) *Poesia de Almeno (Fr. José do Coração de Jesus) a Ribeiro dos Santos.*

202) *Papéis diversos de António Ribeiro dos Santos.*

A) Requerimento dirigido à Rainha

B) Carta de 16-12-1782.

C) Id. de 12-12-1794.

D) Id. de 11-1-1795.
dirigidas a D. Fr. Alexandre (?)

E) Resposta ao Primeiro Artigo, ao Segundo, e ao Terceiro, s. d.

F) Ao poeta Almeno sobre a sua Tradução das Metamorphoses de P. Ovidio.

- G) A Almeno Epistola.
- H) Rascunhos de Odes. Datados de Lisboa Agosto de 1784.
- 203) Poesias diversas (quatro sem o nome do autor).
- 204) Hysope Poema Herói-cómico dividido em sette cantos Por António Diniz da Cruz e Silva ou Elpino Nonacriense. Uma das muitas cópias que se encontram espalhadas.
- 205) Versos sem título nem o nome do autor. s. d. Folheto.
- 206) *Poesias de D. Francisco de Portugal, anotadas por Garrett.*
- 207) *Collecção de Autographos de A. Ribeiro dos Santos, Almeno e outros; com varias copias authenticas. Volume 1. Angra Anno 1. (1821).*

Segue-se uma

« Advertencia.

Esta collecção preciosa de manuscriptos autographos, e authenticos achei eu entre os de meu tio D. Fr. Alexandre da Sagrada Família, cujos restos pude alcançar. Os que não são autographos, são authenticas copias, já de João Baptista da Silva, negociante bem conhecido

de Lisboa, homem de gosto, e lição, grande e íntimo amigo de seus authores, já de meu tio, já (e esses são os menos) de letras, que não conheço, mas com emendas, e entrelinhas authographas, que os authenticão.

Alguns destes versos correm já impressos; outros não virão ainda a luz; e desses que a virão, muitos, e a maior parte se imprimirão diferentes, e alterados, como é de ver, e eu vi, combinando-os.

O maior numero dos, que aqui vão neste primeiro volume, é de António Ribeiro dos Santos (Elpino Duriense). Muitos ha hi tambem de Fr. José do Coração de Jesus (Almeno), e alguns do Dr. José da Silva Xavier, médico de Setubal, poeta certamente de grande merecimento, e sem duvida tanto, quanto é pouco conhecido.

Alguns acho tambem dum tal Almeida, amigo do nosso grande, e immortal Filinto, segundo colhi d'uma epistola a este ultimo dirigida. Muito bem me parecem as poesias deste, e só me pesa não o conhecer mais, que por estas poucas, que aqui vão.

D'uma irman deste, D. Leonor de Almeida, e segundo penso freira, ha tambem uns dous sonetos, e soffriveis.

Finalmente alguns versos tambem de Barroco, que julgo ser o Barroco tam cantado, e tam amigo do mesmo Filinto.

De Damião José Saraiva aparece uma bonita ode dythirambica e d'um fulano Monteiro algumas outras poesias.

Rematando tudo um precioso authographo d'uma obra de Filinto, que por tal reconheço, e da mesma, e propiíssima letra dos outros ms. deste grande homem, que possuo divididos em volumes.

Isto é neste primeiro tomo; no segundo porem vão peças d'alguns outros authores, como nelle heide declarar.

Não é fanatismo o que me faz conservar tamanho respeito, e prestar tanto culto a papeis velhos, como lhe alguns chamão; é justa veneração, é devido obsequio às reliquias preciosas dos grandes varões. E se é vício, e loucura este meu respeito; não me pejo de enlouquecer com as academias, e sabios da Europa, que o mesmo fazem que eu, e que em suas bibliothecas reputão, e tem pela maior riqueza os códices manuscriptos. Angra 4 de Junho Anno 1, (1821).

J. B. S. L. A. GARRETT ».

Indice — Odes, 1 a 20, de Ribeiro dos Santos; 21 Odes, de Almeno; 22 Odes de Ribeiro dos Santos; 23 e 24 Odes, de Almeno; 25 Odes de R. dos S.; 26 a 30 Odes de Almeno; 31 Odes de Silvio; 32 Odes de Almeno; 33 Odes de Silvio; 34 a 37 Odes de R. S.; 38 Odes de Barroco; 39 Odes de Francisco Manuel; 40 Odes de D. J. Saraiva; 41 Odes de Monteiro; *Sonetos*: 1 de Almeno; 2 a 20 de R. dos S.; 21 Almeida; 22 de Silvio; 23 e 24 de D. Leonor de Almeida; *Epistolas*: 1 a xx de R. dos S.; XXI a XXIII de Almeida; *Elegia*, de Almeida; *Cartas em prosa*: de R. dos S. com o título de *Brincadeira. Depois de Jantar.*

207-A) Ode, por Silvério de Freitas Lobão.

I. PAPÉIS NÃO RELACIONADOS

208) *Papéis que pertenceram a Garrett.*

- a) *L'Hermitte de l'Isle S.^{te} Hellene.* Letra de Garrett.
- b) *Torres Vedras.* Cópia de Garrett da *Corographia Portugueza*, do P.^e Carvalho da Costa.
- c) *Vila de Moura.* Id. Id.
- d) Cópia do decreto de 4 de Abril de 1833 que concedeu novo brazão à cidade do Porto.
- e) Cópias do Alvará e Apostilhas de 1500 de tença concedida a Luis de Camões, com um officio de José Manuel Severo Aureliano Basto, de 27 de Julho de 1839.
- f) Cópia incompleta do cap. 9.^o da *Monarchia Lusitana*, 24 pág.
- g) Caderninhos (2) de apontamentos de vários assuntos históricos.
- h) Carta que um curioso escreveu a um abade dando-lhe notícias da jornada de El-Rei D. Sebastião em Dezembro de 1578.

- i) Esperanças de Portugal 5.º Império do Mundo Primeira e Segunda vida de El-Rei D. João o 4.º escritas por Gonsalo Anes Bandarra e explicadas pelo P.º António Vieira.
- j) Cópia de Garrett da Carta Régia dos Governadores do Reino de Portugal, de 1820, cujo original está em poder do sr. António de Meneses Drumond. (Referente a Beresford).
- k) Gruta de Camões em Macau em Maio de 1822.
- l) *O Retrato de Venus. Poema de J. B. S. L. 1820. Ms.* (Da autoria de D. Fr. Francisco de S. Luis).
- m) Apontamentos sobre instrução.
- n) Cópia da carta dirigida à Regência de Portugal por Francisco de Borja Garção Stockler. Angra 14 de Abril de 1821.
- o) Extracto de um officio do general Rodil e relação do que se passou em Lisboa com o coronel D. Romão Teixeira, primeiro ajudante de campo do mesmo general, e consul de S. M. C. nesta corte António Pi de Carabassa.
- p) Relação de vários números do *Diário do Governo* (1832-1835).

- q) Sentença dos Presos de Minas Gerais, Rio de Janeiro 9 de Maio de 1792. 94 pág.
- r) Decreto de 12 de Setembro de 1795 acerca do Príncipe de Godoy.
- s) Minuta do pedido de demissão de R. B. N. do lugar de B. de B. C. dos N.
- t) Quezitos e respostas dos Professores sobre a saúde de S. M. a Rainha no estado em que se acha 1792.
- u) Cartas e as remessas de livros que com ellas vierem, e pagas as letras que os correspondentes sacarem sobre Portugal pela importancia dos livros, portes, e commissoens, Coimbra 28 de Dezembro de 1800.
- v) *Duas Filhas, Drama em três actos, offerecido a concurso p.^a prémio* no Conservatório Real de Lisboa em Março de 1843 (1). Rien n'est beau que le vrai. Na pág. em que principia o 2.^o acto vê-se a indicação do sub-título: *A volta do proscripto*. Contém o 2.^o e 3.^o acto incompletos. Tem pág. de letra de Garrett e outras com letra diferente, com

(1) Na *Revista de jornaes politicos*, n.^o 15 de 1843, na noticia que dá da sua representação no teatro da rua dos Condes, diz não lhe parecer ser de Garrett.

emendas de Garrett. 13 cad. (1) É da autoria do poeta Antônio Pereira da Cunha como se prova pela leitura do *Relatório da Comissão do Conservatório*, adiante relacionado (bb) e pela curiosa carta do autor que faz parte deste espólio:

ILL.^{mo} e Ex.^{mo} Sr.

Recebi agora mesmo a obsequioza carta de V. Ex.^a de 20 do corrente, e não devo demorar-me em dar a V. Ex.^a um sincero testemunho da minha cordeal e eterna gratidão, pela generosa bondade, com que se encarregou de corrigir o meu drama, e fazer com que ele fosse digno do favoravel acolhimento da secção de litteratura do conservatorio.

Quando levado de uma certa paixão que sem (pre) tive pelo theatro me abalancei a escrever aquella peça nunca esperei outra recompensa maior que a licença do conservatório para ser representada, e sobre tudo a approvação (sic) de V. Ex.^a cujo talento e saber sempre respeitei e admirei, como devia.

Todos os meus desejos parecem cumprir-se, e por tão relevantes obséquios não deixarei jamais de ser-lhe agradecido.

(1) Na *Revolução de Setembro*, de 19 de Abril de 1843, no folletim, lê-se: « O pincel superior do nosso mestre d'arte, do creador do nosso teatro, do auctor de *Gil Vicente* passou sobre o drama e deixou os traços profundos, expressivos, e puros que deixa em tudo que toca ».



Aprovo cabalmente todas as mudanças e alterações que V. Ex.^a resolveu fazer-lhe. Não sei, se por causa do mau tempo me será possível ir assistir aos ensaios; mas ouso esperar que V. Ex.^a não abandonará quando vái entrar no mundo aquelle pobre orphãosinho, de cuja educação se qñiz encarregar.

Com quanto me pareça impossível que *As duas Filhas* seja premiado no Conservatório, remetto hoje ao nosso bom amigo o Sr. J. J. d'Azevedo a procuração com todas as formalidades que V. Ex.^a me indicar. Pessoalmente protestarei a V. Ex.^a a consideração com que sou.

Vianna 21 de Março (1843)

De V. Ex.^a
Att.^o Venr. e Cd. Obrig.^{mo}
A. Pereira da Cunha

- x) *Artigo, não assinado e sem titulo acerca de Almeida Garrett.* Principia: «A revolução poetica que tomou de assalto o Parnaso,....»
 - y) Cópia de uma representação à Rainha pelo Marquez de Saldanha, 13 de Setembro de 1846.
 - z) Representação à Rainha. Paço de Bellem 4 de 8.^{bro} de 1836.
- Original assinado por: Duque de Palmella, Marquez de Saldanha, Passos M.^{el}, F. M. Trigozo e Luis Ribr.^o de Sz.^a Lara.

- aa) Testamento de D. Joana Francisca de Lima.
 - bb) Relatório da Comissão da Conservatória Real de Lisboa destinada a dar o seu parecer a respeito de várias peças, 14 de Agosto de 1845.
 - cc) Resoluções do Conselho do Governo. (14 de Abril a 3 de Julho de 1852). Autógrafo de Garrett.
- 209) *Publicações impressas que pertenceram a Garrett*
- a) *Jornais.*
 - 1) O Pelourinho — N.º 11, 1831, Rennes.
 - 2) O Palinuro — Londres — 10 de Outubro de 1830, n.º 12.
 - 3) O Republicano — n.º 1 — 1.848.
 - 4) A Lanterna Mágica, Boletim do Mundo Fantástico, n.º 1 de 22 de Novembro de 1836 e n.º 2 de 29 de Novembro de 1836 — Lisboa.
 - 5) A Malagueta, n.º 1 de Dezembro de 1821 — Rio de Janeiro.
 - 6) A Revista, n.º 581 de 19 de Outubro de 1836.
 - b) *Outras Publicações.*

- 1) Sentença de Manoel Joaquim Barbosa etc. contra os Réos Antonio Germano de Brito Corrêa e outros, . . . Lisboa 1831.
 - 2) Exposição documentada, Lisboa 1849. É do Bispo de Malaca, D. João Xavier de Sousa Trindade, por não ter sido confirmada a sua nomeação.
 - 3) Memória sobre a allocução do Santissimo Padre Pio IX no consistório secreto de 17 de Fevereiro de 1851. Lisboa 1851.
- 210) *Poesias de varios:*
- 1) *Il Tago al Sig. J. B. de Almeida Garrett, Lisbona il 12 x.^{bro} 1845 Di Camburzano. 4 pag.*
 - 2) *O. D. C. Ao mais alto, ao maior nobre dos Poétas De seus admiradores o mais infimo D. Pedro da Costa de Sousa de Macedo. 3 pag.*
 - 3) *A' Monsieur A. G. sur son poeme de Camões par Paulina de Flaugergues — Tradução de Joze Maria do Amaral Lisboa 26 de fevereiro de 1842. Aut. de 12 pag. com uma nota aut. de Garret, na 1.^a*
 - 4) *La Bataille de Waterloo.*

J. DOCUMENTOS ACRESCEN-
TADOS POSTERIORMENTE
A' CONSTITUIÇÃO DO ESPÓLIO

- 211) *Cartas dirigidas a D. Pedro Pimentel Brito do Rio (?)*
- 1) *Almeida Garrett* (Alexandre José da Silva de).
Três cartas de 15, 26 e 30 de Dezembro de 1854.
 - 2) *Almeida Garrett* (Viscondessa de)
Carta de 22-10-1858.
- 212) *Apontamentos Garreteanos (50) do Dr. Carlos Guimarães, genro de Garrett.*
- 213) *Publicações comemorativas do 1.º Centenário do Nascimento de Garrett.*

Folhetos

- 1) *Araujo* (Joaquim de).
Centenário (O) de Garrett (1799-1899), Génova 1898.
- 2) *Idem.*
Garrett e José Agostinho, Coimbra 1899.
- 3) *Idem.*
Traducções (As) italianas dos « Lusíadas », Livorno, 1897.

4) *Castro Osório-Oliveira* (Anna de — Paulino de).
Garrett (A) no seu primeiro centenário — Lisboa 1899.

5) *Cunha* (Alfredo da)
Magdalena de Vilhena poemeto, Lisboa 1899.

6) *Modona* (Leonello)
Almeida Garrett (1799-1899), Parma 1899.

7) *Pinheiro-Lemos* (Beatriz — Carlos de)
Flores Garrettianas, Vizeu 1898.

Jornais

8) *Arte (Per P)*, n.º 13, 26 de Março de 1899.

9) *Correio da Europa*, n.º 3 de 1 de Fevereiro de 1899.

10) *Correio Nacional*, n.º 1790 de 7 de Fevereiro de 1899.

11) *Diário Illustrado*, n.º 9.302 de 4 de Fevereiro de 1899.

12) *Diário de Noticias*, n.º 11.909 de 4 de Fevereiro de 1899.

13) *Districto (O)*, n.º 899 de Setubal de 4 de Fevereiro de 1899.

- 14) *Garrett.*, Lisboa 4 de Fevereiro de 1899.
- 15) *Jornal (O) do Comercio*, n.ºs 13.541 e 13.542 de 4 e 5 de Fevereiro de 1899.
- 16) *Jornal (O) Saloio*, Sintra n.º 59 de 4 de Fevereiro de 1899.
- 17) *Nação (A)*, n.º 12.888 de 4 de Fevereiro de 1.899, e recortes doutros sem numero.
- 18) *Nova alvorada*, V. N. Famalicão, n.ºs 10, 11 e 12 de 1.899.
- 19) *Ocidente (O)*, n.º 724 de 10 de Fevereiro de 1899.
- 20) *Popular (O)*, n.º 959 de 6 de Fevereiro de 1899.
- 21) *Provincia (A)*, n.º 30 de 4 de Fevereiro de 1899.
- 22) *Revue encyclopédique Larousse*, 11 Février 1899.
- 23) *Seculo (O)*, n.ºs 6.133 e 6.134 de 4 e 5 de Fevereiro de 1899.
- 214) *Autos Civeis d'Appelação* vindos do Juizo de Direito da 1.ª Vara desta Cidade de Lisboa entre partes.

Appelante— D. Amália Deville da Costa Couraça, autorizada por seu marido Maximiano Saraiva da Costa Couraça.

Appellada — D. Maria Adelaide d'Almeida Garrett, authorizada por seu marido Carlos Augusto Guimarães. Masso 46 n.º 11 1864-1869.

Escrivão — Carlos Manuel de Freitas Jacome

K. RECORDAÇÕES PESSOAIS

215) *Sinete.*

216) *Colar da Ordem da Estrela Polar, da Suecia e Noruega.*



J. B. de Almeida Garrett.



